1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
000

THE TRIBES OF THE ASHANTI HINTERLAND

BY

CAPT. R. S. RATTRAY, C.B.E., D.Sc. (OXON.)
Of the Gold Coast Political Service

WITH A CHAPTER BY
PROFESSOR D. WESTERMANN

VOL. II

OXFORD
AT THE CLARENDON PRESS
1932

[title page]

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

CONTENTS

VOLUME II

XXVI. The Nankanse (*continued*). Guardian Spirits and Chameleons. Oaths and Revocation of Oaths. Witches. Ordeals 293

XXVII. The Nankanse (*continued*). Ordeals. Amulets, Fetish, and other Shrines 300

XXVIII. The Nankanse (*continued*). *Tobega*, *Tuko*, *Tala*, and *Dulum* 310

XXIX. The Nankanse (*continued*). Soothsayers . . 313

XXX. The Nankanse (*continued*). Ceremonies at the Sacred Grove in Connexion with Sowing and Harvest 318

XXXI. The Nankanse (*continued*). Building a Home for a Spirit (*Kyima mea*) 325

XXXII. The Nankanse (*continued*). Some Miscellaneous Notes on Tattooing. Ornaments. Dress. Weapons and Agricultural Implements. The Calendar. The Heavenly Bodies. Personal Names. Privileged Familiarity. The Day's Work 329

XXXIII. The Talense. History. Tribal, Clan, and *Soog'* Organization 339

XXXIV. The Talense (*continued*). The Clan Settlement. The Family Compound. The Section-head (*Ti-zut-kyema*). The *Ten'dan'*. The Territorial Ruler 346

XXXV. The Talense (*continued*). Property and Inheritance. Particular Significance of Certain Relationship Terms. *Rites de Passage*. Shrines. Soothsayers 350

XXXVI. The Talense (*continued*). Ceremonies in Connexion with Sowing and Harvest. The Talense Calendar 358

XXXVII. The Talense (*continued*). *Toy-nab* . . . 361

[p. v]

[pp i–iv Blank]

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
000

XXXVIII. The Namnam. History. Tribal and Clan Organization 366

XXXIX. The Kusase. Tribal and Clan Organization. The *Tenedan'* 374

XL. The Kusase (*continued*). The Family Compound (*Yir*) and the Shrines (*Bagr*) which it contains . 380

XLI. The Kusase (*continued*). Property and Inheritance. *Rites de Passage* 384

XLII. The Builsa. History. Tribal and Clan Organization 398

XLIII. The Dagaba. History. Tribal and Clan Organization 404

XLIV. The Dagaba (*continued*). The Compound. Inheritance. Prohibited Marriages. The Making of Arrow Poison. A Ceremony Attended . . 410

XLV. The Dagaba (*continued*). *Rites de Passage* . . 414

XLVI. The Lober (*Anglice*, Lobi). History. Tribal and Clan Organization 425

XLVII. The Lober (*continued*). Property and Inheritance. Cross-cousin and other Marriages . . . 433

XLVIII. The Lober (*continued*). *Rites de Passage* . . 438

XLIX. The Wala. History. Tribal and Clan Organization. *Rites de Passage* 452

L. The Mampruse and Dagomba 457

LI. The Isala. Tribal and Clan Histories . . 465

LII. The Isala (*continued*). Modern Constitution . 482

LIII. The Isala (*continued*). The Clan Settlement. Possible Origin of Isala Totemism 490

LIV. The Isala (*continued*). Birth, Puberty, Marriage, and Death 497

LV. The Isala (*continued*). Isala Gods and Shrines, and a Ceremony in Connexion with them . . 509

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

CONTENTS

LVI. The Tampolense and Vagala. Traditional History. Connexion with Certain of the Isala Clans. Clan Organization. Inheritance. Funeral Customs 515

LVII. The Awuna. History. Clan Organization, and Some Notes on Marriage and Funeral Customs . 525

LVIII. The Kasena. Compounds and Shrines. Marriage and Funeral Customs 538

LIX. The Mampruse Constitution. Tradition of the Origin of the Ruling House at Naleregu, the Capital of the Head-chief (*Na*) of the Mampruse 546

LX. The Mampruse Constitution (*continued*). The Personnel at the Court of the *Na*. The Enstoolment of the *Na*. Sources of the *Na*'s *Revenue* . . 551

LXI. The Dagomba Constitution. History of the Founding of Old and New Yendi. The *Nas* of Yendi. The Dagomba Organization for War . 562

LXII. The Dagomba Constitution (*continued*). Other Officials at the *Na*'s Court. The *Na*'s Oath. Various Classes of Chieftainships 570

LXIII. The Dagomba Constitution (*continued*). The Funeral Custom for a *Na*. The Enstoolment of a *Na* 578

Index 587

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920) 1932
FE11 Tallensi FE11

XXXIII

THE TALENSE

History; Tribal, Clan, and Soog' *Organization*

INTRODUCTORY: The Talense occupy the area shown on the map. According to the 1921 census report they number 29,972 persons of both sexes. Specimens of the language, called Talene or Talen', have been given in Chapter III. Their appearance, their houses, customs, religion, and organization all seem to me to be very similar to those of their neighbours, the Nankanse. Their languages, too, are very much alike. Had the Talense not been labelled with a separate appellation, I doubt if the anthropologist—save after, perhaps, a very minute investigation—would have considered it necessary to deal with them as a group distinct from the Namnam and the Nankanse. Nevertheless, in accordance with the plan which I mapped out, I have done so. Rites and customs, already investigated, discussed, and described, are here approached from a different angle. Results so obtained are always valuable, even where there is a certain inevitable repetition. The process serves also to fill gaps in the work which has gone before, to which the information obtained later may be considered as supplementary.

In dealing with this and the remainder of the tribes, I have endeavoured to group my facts, as far as possible, under the chapter headings already adopted. This arrangement will enable my readers the more readily to piece together the sum total of the data available concerning any one particular subject, and I hope will mitigate somewhat the defects in presentation for which I have already apologized.

The history of the tribal wanderings of this people follows the same lines as that with which we are now familiar. This history is the record of the migrations, not *of* the tribe *qua* tribe, but of every clan, the composite of which now forms the group called the Talense (s. Talena; language Talene.) The tribal histories, specimens of which are about to be related, tell of the migrations (within comparatively narrow limits of time and space) of the groups which have for some hundreds of years supplied the Territorial Rulers. Of the wanderings of the original people themselves, who are now largely merged with this foreign element, nothing is really known, except that they were undoubtedly of the stock which I have termed the 'Mole group', who seem to

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

173 167 103 101 173 622

have been the original inhabitants of these parts for a much longer period than can be claimed for their aristocracy.

The chief Talense 'towns', in the sense with which we are now familiar, are as follows: Tongo, Bade, Gorogo, Si, Winduri, Ten'zugu, Tilega, Yamdiga, Biuŋ, Siegã, Duse, Datoko, Gbee, Kpantia, Kpale, Wakyiga, Gbeogo, Zandoya, and Gbea. These settlements, including the subjects of the Chief of Kurugu, now constitute the Talense tribe.

History of Tongo (as told me by the present Chief, Kpama): 'We (i.e. his ancestors) came from Mampurugu, which we left owing to a quarrel between *Misore* and his younger brother—whose name we do not know—about the Chieftainship. *Misore* left Mampurugu in consequence and came first to Boŋo, thence to Saamere; from there he passed through a dense bush and came to the hills. (The Tong hills.) At the foot of these hills we found a people whom our ancestors called Gundugo or Talense. We intermarried with these people and have all become Talense. *Misore* died here; his grave is marked by a big baobab tree. He was succeeded by his son, *Seyene*, who, now that his father was dead, returned to Mampurugu[1] and received from the Chief the Chieftainship of Tongo. *Seyene* died, and was succeeded by his brother, *Nambogeda*, who also returned to Mampurugu to ask for the Chieftainship. He died, and was succeeded by his younger brother, *Bɔyayeret*, a son of *Seyene*. About this time, the Chief of Mampurugu made one of his son's Chief of Kurugu, and placed Tongo under Kurugu. *Bɔyayeret* was succeeded by his "brother" *Sayepele*, a son of *Seyene*, who reported to Kurugu and held his Chieftainship from that ruler. *Sayepele* was succeeded by his brother *Nodeyene* (lit. Short-fowl). *Nodeyene* was succeeded by his younger brother, *Lebsekora* (Old-things-change). He, in turn, was succeeded by *Kusii* (Worn-out-hoe), a son of *Bɔyayaret*. He was succeeded by *Bileu*, who was succeeded by *Lobsaab* (Throw-away-food), his brother, who, in turn, was succeeded by *Belemsale*, his half-brother, who was succeeded by *Belemboo*, a son of *Kusii*. In his time a great famine came, and many people were sold (to the Dagomba). He was succeeded by *Kabu*, a son of *Lobsaab*. *Lobsaab* was succeeded by *Sapelega* (White-clouds), a half-brother of *Kabu*. *Sapelega* was succeeded by *Kakora*, a son of *Bileu*. He was followed by *Nekay*, a son of *Kusii*; followed by *Paheban*, son of *Belemsale*; *Sagbon* (Dark-cloud), *Lebenwana*, *Bupaa*, son of *Kusii*;

[1] Mampurugu, as we shall see later, was the seat of the Head of the foreign element, who, coming somewhere from the eastward, had founded the empires of Mampruse, Moshi, and Dagomba.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

Lebzure, *Kunwase* (You-do-not-stroke-a-snake), son of *Lebkura*. In his time we fired arrows at the people on the Tɔng hills; there was a famine and we used to rob them. All the people, except Winkoŋo and Sia, rose against us, saying we were too proud. *Kunwase* was succeeded by *Kundizore* (Water-cannot-pull-down-a-hill), a son of *Sapelega*. There was also a war in his time which arose out of a quarrel during a hunting expedition, in which Bade and Yazore had taken part. Small-pox (called *Naba*, the Chief) also broke out in his time. *Kundizore* was succeeded by *Nalebseyo* (It-will-change-to-the-wet-season), son of *Kabu*. He was succeeded by *Pilibazaa* (Cover-them-all), son of *Bupaa*. During his time the Europeans came. *Pilibazaa* was taken by the white men to Gambaga and asked to pay two hundred cows because the Tɔng people had fired arrows at them (the Europeans). He died at Gambaga and was succeeded by *Kunbanbeo* (Cannot-know-to-morrow), a son of *Kundizore*. He was succeeded by *Ɣirisano* (Destroyer-of-compounds), alias *Dentele*, a son of *Lebenwana*. In his time the Europeans came and asked the Hill-people (Teŋ-zugu) to come and see them, but they refused. He was succeeded by myself, *Kpama*, son of *Pilibazaa*. I brought my father's bones from Gambaga, and they were buried outside his compound.'

The above list comprises twenty-eight names, and, with other similar genealogies, supplies us with an approximate estimate of the time when the foreigners from Mampurugu first extended their influence to embrace this area. The names of these Chiefs as here given are their titles only; it is forbidden to mention their real names. Such nicknames are called *sam-wur* in Talene, *saan-yure* in Nankane.

The ruling house at Tongo belongs to the *gwegmere* (lion) clan. When I recorded the above and the other histories which follow I had not as yet grasped the full significance of what I came to discover later, namely, that in recording the history of these migrations as supplied by the Chiefs, I was really only tracing the origins of a minute section of the population, i.e. of those who formed the upper ruling class, and not of their subjects, who formed the mass of the people. In consequence I am unable, in the present instance, to specify the clans to which the majority of the inhabitants of the 'towns', already given, really belong. In my notebooks I find these clans, in nearly every case, recorded as 'the lion clan'. This is only due, however, to my having fallen into the error of failing to distinguish between rulers and ruled, and imagining the histories told me by Chiefs and their following to be applicable also to their subjects. I do not make any apology however,

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

for the inclusion here of such records, as, once their limitations and significance are realized, they, equally with other information recorded, go to form part of the composite picture which I am attempting to draw of the traditions of these people.

History of Siega (as told me by the Chief Zoaga): 'We came from Mampurugu at the same time as *Misore* (see previous history). The Winkonjo people are related to us (he refers, I believe, to the Chief of that place). My clan is lion; I am the seventeenth Chief of Siega. The Chieftainship is under (the patronage of) Kurugu and can descend to any one of the lion clan. My first-born also taboos a fowl. We have had a Chief, distinct from *Ten'dan'*, since ancient times. The first Chief of Siega was *Kukye*.'

History of Datoko (as told me by the present Chief, Borezina): 'We came from Mampurugu, but not with *Misore*. We travelled by way of Nuŋ (Nungo); from Nuŋ to Tula; from Tula to Kumbule; from Kumbule to Datoko. We met the Kusase people in the land, but drove them across the river (Volta). We marry the Kusase. We are of the lion clan. Chiefs of Datoko are appointed by Kurugu. The man who gives most presents becomes the new Chief, and on obtaining the Chieftainship will try to recover what he has paid. Now Chiefs are made by Government, but still go to Kurugu to receive the *muŋ*' (red fez). I am the son of the late Chief, and am ninth of my line. Datoko has six sections (*Ti-zug'*); each section, since Europeans came, is in charge of a *kambon-nab* (head gunman). Since ancient times we have had *Ten'dan'*. Their work and the Chiefs' work are separate. I settle all cases. The *Ten'dan'* performs the ceremonies when the rain does not fall, unless it is at my own *tengzan* (Nankane, *tingane*), when I perform the sacrifices.' (Here, it will be noticed, the *kambon-nab*, appointed by the Chief (who, when a vacancy occurs, bids with the other applicants for the post), are ousting the old time section-heads, called in Talene, *yi-zug-kpaarm*, who have been forced into the background. The *Ten'dan'* (Nankane, *Ten'dana*) has also become more or less a nonentity.)

History of Ten'zugu (as told me by Ten'goli): 'My ancestor came from Nasia; he was called *Sumri* and was a son of the Chief of Mampurugu. When his father died he wished to succeed him, but was driven away and came to Bulbi. His enemies followed him there, and again he fled and came to Daa, at the foot of the Tong hills. Later he went on top of the hill and settled there. He found some people called Dagali. They were Talense. We married with them. The Dagali people

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

belong to the *Sensereg* (squirrel) clan. We were told by them that the hill did not permit "arrows on the arms," i.e. war. We, too, said we did not want bloodshed. When the *gologo* festival came, we all met on top of the hill and danced. At this festival, the *Ten'dan'* of Dagoli and myself made beer and sacrificed to the land. A month later we sowed.' (I had purposely allowed the Chief to digress from the subject; he now continued.) 'When we came from Nasia we did not see any one here, except the Dagoli people. The Tongo people (see history) had not yet arrived from Mampurugu (near Gambaga). The Dagali had no Chiefs, only *Ten'dan'*; they wore skins. *Sumri* did not become a *Na* (Chief), because he never went back to receive his Chieftainship from Mampurugu. He became *golog'dana* (owner of the drums). The first of my ancestors to go to Mampurugu to get the Chieftainship was *Kumalbeo*; he went to *Na Paya*, the "grandfather" of the present Chief of Mampurugu. He was succeeded by *Atabea*, called after the Chief of Mampurugu, who was his *seyr'* (guardian spirit); Nankane, *segere*.) He was afraid to go to Gambaga because the Europeans were there; he fought with the Europeans because he was told that they had come to take away our land. I am Atabea's son. I was made Chief by the Europeans, but have not yet been confirmed by *Naleregu* (i.e. by the Chief of Mampruse).'

With reference to the title 'owner of the drums', I asked this informant if a man could not become a Chief in a new country independently of Mampurugu. He replied he could not do so unless 'he went to Mampurugu (near the present town of Naleregu, the former capital of the Mampruse State) whence spread all the black race.'

History of Yamdiga (as told me by the Chief): 'We came from Mampurugu; my *Yaba* (ancestor) was *Misore*, as was that of Tongo, Beug, and Siega. My ancestor was *Kamuni*, the eldest son of *Misore*; he was of the lion clan. The Chiefs of Yamdiga have been the following: *Gyenkaret*, *Nantog*, *Nakpeleg*, *Gingano*, *Mwampark*, *Nabsobug*, *Lebbaba*, *Na-kaba*, *Kungazur*, *Kunzerpuk*, *Kunoyokurt*, *Kosom*, *Lebdo*, and *Yinsagbeg* (lit. God's food, the present Chief). We have now become Talense; we no longer circumcise, because the local people would not marry us. The Chief of Kurugu, our "father," still speaks Mampelle, but we no longer do so.'

History of Biun: 'We came from Naleregu (Mampruse), with *Misore*. Our clan is the lion clan; we also taboo goat, and our first-born do not eat a fowl, and women, after reaching puberty, do not eat fowls. We eat goat's flesh, but do not wear its skin until death, when we are

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

buried in it. Our first Chief was *Nopeog*. The present Chief is the thirteenth of his line. There are no *Ten'dan'* at Biun[1]; the Chief performs sacrifices. We no longer circumcise. Our Chiefs get the red fez from Kurugu. We no longer speak Dagwanert' (Dagomba).

The history of the ruling class of almost every Talense town follows these lines. This upper class were scions of the Kings of Mampruse, from which place, according to themselves, the black race, i.e. the upper classes of Moshi, Dagomba, and Mampruse—and, just possibly, Ashanti—sprang.

The *Ten'dan'*, among the Talense, have for the most part fallen upon evil days. One old grey-beard, whom I came to know well enough for him to feel he could express his thoughts to me without fear or evasion, said, 'We were once the owners of this land; since the scorpion Europeans came we have entered into holes. You have burned our bows and arrows; we once were keepers of the moons' (referring to the fact that the *Ten'dan'* knew the time for certain annual festivals and kept the calendars.

Clans: The word for clan—a patrilineal and exogamous division—is *burt*, pl. *bura*. As already stated above, I omitted to make exhaustive enquiries as to the clans to which the majority of the common people in each *tey* (settlement) belonged, merely recording in my notebook at the time what I had been told by the various Chiefs or their satellites, with the result that, in almost every case, I have written 'lion clan' opposite the names of the various Talense settlements. In the light of subsequent experience, I now am positive that this statement requires considerable qualification. What I recorded was really only the clan of the particular kindred-group who supplied the ruler. Had I made more extensive enquiries it would, I am certain, have been found that in each *tey* (town, Nankanse *teya*) there was a predominant, if not a single, group belonging to one or another of the clans with whose names we have now become acquainted in dealing with the Nankanse, in addition to the lion clan of the Territorial Ruler. I have, in fact, a note to the effect that the majority of the people of *Tɔnzu* appear to be of the *Ye-ba* (leopard clan), and that certain of my informants state they belong to the *Sakur* (tortoise), *Mey* (water-turtle), *Sako* (a wild cat ?), *Nwan* (monkey) and *Waf'* (python), clans.

'I rise (after death) a *sako*', said one informant, "that is my *burt* (clan), but I also taboo *sakur* and *mey*. My ancestor *Tamperypeleg* (white-

[1] This, I was later informed, was not the case, but my informants did not wish the correct facts to be known.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

ashes) was blind, when a *sakur* and *mey* came and asked him what was the matter. He replied, "Sickness." They said, "Open your eyes," and he could see.'

In one of the tribal histories recorded above we again have an example of the violation of a taboo after death—dressing the dead body in a goat-skin. With regard to what we may call the 'royal clan', i.e. lion clan, I was told: 'In olden times, if any one killed a lion, the skin was sent to the Chief of Kurugu, who then sent it on to the Chief of Mampurugu. There a funeral ceremony was held for it.'

Blood Relationship: Relationship, transmitted through the female line, is called *soog'* (compare the Nankanse *sōō*). The *soog'* groups are well known, but, as far as I could discover, do not bear any special names. The *soog'* exhibits all the characteristics already noted with regard to the Nankanse *sōō*.[1] A male cannot transmit a taint of witchcraft, inherited from his mother. 'If your mother can fly (*ak*) (that is, is a witch), you can fly.' (*Soe* is a witch in Talene).

'My sister's child is my *soog'*, my brother's child is not; he is my son.' Again, *ziim* (blood) and *soog'* are synonymous terms.

[1] See Chapter XVIII.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920) 1932
FE11 Tallensi FE11

XXXIV

THE TALENSE (*continued*)

The Clan Settlement. The Family Compound. The Section-head (Yi-zut-kyɛma). *The* Ten'dan'. *The Territorial Ruler*

621 613 THE constitution of a Talense *tey* is identical with that of the Nankanse. The *tey* (Nankane *teya*) is divided into sections, all the inhabitants of which trace descent from a common ancestor, but each, again, has, as its own more intimate ancestral spirit, a less remote ancestor, from which that particular section takes its name and to whom 'section-', as opposed to '*tey*-', sacrifices, are offered. A section is *yi-zug* (Nankane *yi-zuo*). A section-head is *Yi-zug-kpwem* (Nankane *yi-zuo kyɛma*).

At Tongo there are four sections, known as (*a*) Pusega, (*b*) Guŋa, (*c*) Korega, (*d*) Seug. The post of section-head of Pusega was vacant; as 'the funeral custom of the late *yi-zut-kpwem* had not yet been held, his successor could not be appointed'.

The section-head of Guŋa is *Sayezaa* (my informant, see Fig. 63); of Korega, a certain *Basego*; of Seug, vacant, for the same reason as (*a*).

613 [76] *Election of New Section-head*: Heads of other sections met and consulted the *bay* (Nankane *baga*) to find out why the late head of the section had died. The soothsayer might say, 'It was because he did not give one of the cows, *sull* (Nankane, *sulle*), which he received for his eldest daughter, to his ancestor.' After the funeral custom his successor was appointed. 'The man who had the right to take the deceased's *bagere* (here ancestral shrine) was the one to succeed. This man was already known; the *bay* was only consulted about the funeral.'

The successor to the section-head was the 'senior' man in that section, but he was not necessarily the oldest: e.g. *A* marries a wife, *C*, by whom he has three sons, *D*, *E*, *F*, and three grandsons *G*, *H*, *I*, sons of *D*, *E*, and *F*; *A*, in his old age, marries a young wife, *B*, by whom he has a son, *J*. This son may be twenty years or more younger than *G*, *H*, *I*, but if *A*'s brothers are all dead and also *D*, *E*, and *F*, then *J* will become section head before *G*, *H*, or *I*, 'because *G*, *H*, and *I* call *J* father.'[1]

613 178 The tendency here, as almost everywhere in the Northern Territories, is for these hereditary section-leaders, who were really the back-

[1] See p. 279 [i.e. reference to similar practice among the Nankanse-A] [p. 346]

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

142

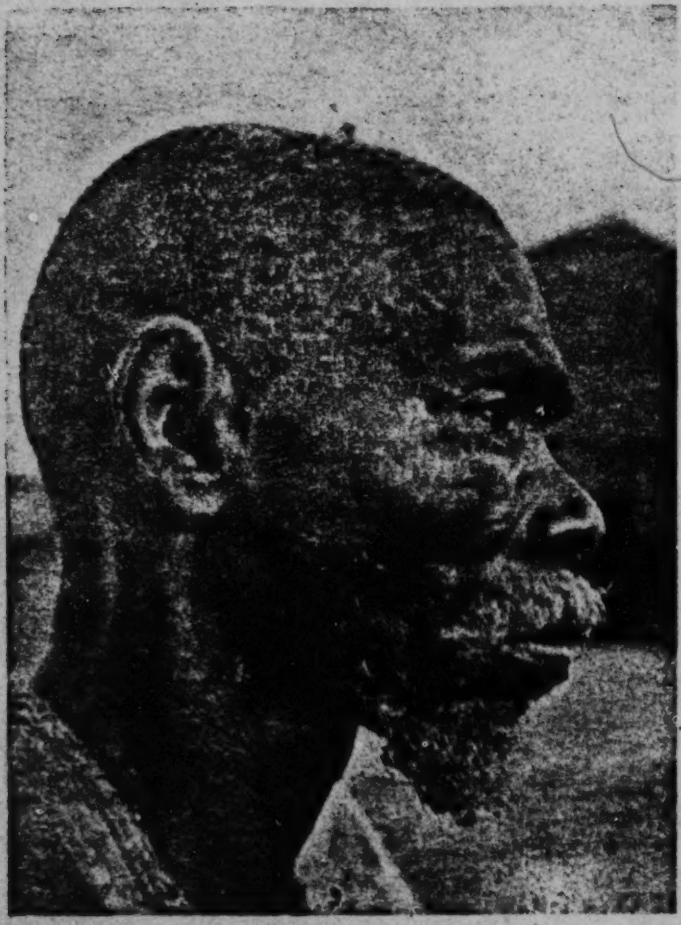


Fig. 63. Sayezza—a section-head

[FACING p. 346]

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

613 178 bone of the old Native Administration, to be superseded and pushed aside by ambitious and often unscrupulous upstarts who bid for these minor posts before the Chief in whose patronage they lie; the almost inevitable result is that, having obtained the office, they are induced to regard it chiefly as a means of enabling them to recoup themselves for the expenses which they have incurred in securing the post.

342 *The Family Compounds*: These are round, flat-roofed, scattered, and, as far as I could see, in other respects similar to those already described.[1]

793 *The Ten'dan'*: Among the Talense an investigation into the former status and rights of this official resulted in the confirmation of the answers already given to similar enquiries made elsewhere.[1] The following notes may therefore be regarded as supplementary to what has previously been written concerning these individuals, and as being, for the main part, applicable to *Ten'dama* in general, and not only among the Talense.

793 783 627 *Duties of Ten'dan'*: (*a*) He takes a certain part in funeral customs; this will be dealt with under that heading. (*b*) He purifies the land from defilement of blood. 'The Earth does not wish any one to die, except God's death (*Yin-ku*); *kun kpemere*, a violent death, is a taboo of the land (*tey*), so if any one fights and spills blood on the land, it has to be purified (*man tey*). The one who causes the wound has to bring a fowl and a goat, if a person was actually killed, and a cow for the Chief. The sacrifice is made at the compound of the *Ten'dan'*, not where the blood fell. I will assemble all my people and send to tell the Chief that I am purifying the land. If those who had shed the blood were from the Chief's compound, he will send representatives, not otherwise. If the guilty person refuses to purify the land, I will speak and he will die. Even if I do not speak, the land will fight him, that is, permit a snake to bite him or give him head-ache or belly-ache.'

Words Spoken at the Ceremony: 'I will call my father and say: "Listen, they fight on your land, and give head wounds, and blood comes forth. Blood flowed and wet you, so they have brought flour, fowls, and a goat to give you." When I have spoken thus, I make the sacrifice on a heap of soil which I scrape together.'

782 783 If any one raises the war cry *kah tagulk* (Nankane, *kasega*) without a cause, he must sacrifice to the land. If any one sells another person, he must purify the land, giving a cow or sheep. 'The land owns the people, that is why a sacrifice is made to her.'

Purification of the Land when Some One is Sold: When a person sells

[1] [The sections of the source containing this material were not processed.--Analyst]

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

Purification of the land when some one is sold: When a person sells
567 a son or a brother, he may not tell the *Ten'dan'*, nor will the latter take
783 any notice, but sooner or later some misfortune will befall the vendor,
793 or some of his family, and on consulting the *bay* (soothsayer) he will be
593 informed that his having sold some one is the cause; he will be advised to give a cow, sheep, or goat to the *Ten'dan'*. He will give the offering to the land, saying: 'My father, there was a famine, and some one sold his own son, and he has brought these things. Receive them and prevent headache and belly-ache, and give them to the land.'

769 I asked my informant why he used his father's spirit as an inter-
743 mediary. He replied, 'My ancestor knew the land before myself; all
783 our ancestors are in the ground, which is a *bagere'* (shrine).

Duties of the Ten'dan' in Connexion with the Making of a New Farm:
793 The man about to make a new farm will sacrifice to his ancestor through
782 the head of his compound. He will then take a fowl to the *kpasodan*'[1]
241 (the tenant of that land) who will give the offering to his ancestor.
427 This tenant had originally approached the *Ten'dan'* before acquiring the land, and the sub-tenant, therefore, apparently need not again do so. A *Ten'dan'*, on giving land to any one for the first time, will ask for fowls (not white ones), one for his father, one for the land. 'After sacrificing, I will conduct the man to the land, take a hoe, break the ground, and tell the man that he may begin cultivating. I show him the boundaries of his farm. I need not tell him that anything he finds on the land is mine; he knows that already. He knows, too, that if he ever refuses to allow any one to pass over his land, or if he is greedy about his crops, not giving some to those who are hungry, I have the power to drive him from the land.'

793 'The *Ten'dan'* makes the land good.' 'The *Ten'dan'* owns (or rather
425 owned, for in many places I found this ancient prerogative usurped by the Chiefs) all lost cows, sheep, goats, donkeys, fowls, iron, hoes, axes, and brass ornaments. A *Ten'dan'* is never succeeded by his brother
[292] or by his son. This hat [referring to the distinctive string hat worn by *Ten'dan'*] is not a rich thing. Any one in a section may become *Ten'dan'*.'

Again: 'When the Mampruse, under *Misore*, first came here, they captured a man near a well who said he was the *Ten'dan'* of Gbeo. Later on *Misore* found other *Ten'dam'* at Bare, Ka, and Kundugu. He did not kill them, but appointed them to sacrifice to the land and show him her *kyibir* (avoidances, Nankane *kyisiri*), and rights—avoidance of blood, right of *Ten'dan'* to lost property or anything found on the

[1] Nankane, *Kuwodana*.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920) 1932
FE11 Tallensi FE11

land. The *Ten'dan'* of Bade also told *Misore* about the festival of the 'bad water-moon.'[1]

The Territorial Ruler: The position of the territorial rulers among the Talense appears to be so similar to that already described when discussing the neighbouring tribe, the Nankanse, as to leave little or nothing to add to what has been recorded. The Talense Chiefs go to Kurugu for their 'red fez.' When a vacancy occurs, there is a scramble among those eligible to fill the vacancy, one vying with another for the post, which, as likely as not, falls to the highest bidder. This method of selection would appear to have very little to recommend it, save that it appears to have been in vogue before our advent in these parts. No doubt it does not 'pay' the Chief, in whose hands the selection lies, to appoint a man who is wholly unacceptable to the people, and the 'presents' tendered on these occasions seem to have been a recognized and not unimportant portion of the revenues accruing to a head Chief. The custom becomes, perhaps, more subject to abuse when we find it practised in turn by the lesser Chiefs in the appointment of the *kambon na*, who, as I have already stated, often seem to usurp the positions which should by right be held by the section-leaders.

In an old 'District Record Book,' at Zuargu, under a date of nearly twenty years ago, I found a note, of which the following is an extract. It refers, I think, more especially to those Chiefs whom I have named 'Government-made-Chiefs': 'The people look with suspicion on any one who prospers and becomes the owner of property, or on any of their so-called 'Chiefs,' who, backed up by us, "put on airs," and try to assume control over the people. The Chiefs have no prestige, no historical names to quote as their predecessors.' This is as true to-day as it was twenty years ago.

The position of the head of a family and of other members of his household among the Talense does not exhibit any features with which we are not already familiar. The following is an additional note on pawns.

Talem (pawns): A man may want to get money to become a Chief and pawn (verb, *nwe talema*) his son. If he is head of a house, he need not ask any one's permission; if not, he will consult his father or elder brother. 'A pawn's head is not shaved as is a slave's.' A boy is pawned for from one to four cows. The debtor is *sandan*, the creditor *bondam*. If the *talem* dies, the *sandan* still has to pay. Famine might cause a man to pawn or sell his son. 'If you sell any one, you give the *Ten'dan'* a goat or a fowl because the land does not agree to that (*tey npu sayera.*)'

[1] See Chapter XXVI.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

XXXV

THE TALENSE (*continued*)

Property and Inheritance. Particular Significance of Certain Relationship Terms. Rites de Passage. Shrines. Soothsayers

428 PROPERTY *and Inheritance:* The rules already given in Chapter XXII for the devolution of private, family, and ancestral property apply equally here. I noted, however, in many cases, deliberate attempts to mislead the enquirer, being repeatedly told that the son succeeds to his father's property to the exclusion of the brother. In every case where such a statement was made it was found that the wish was father of the thought, and that in no case was such succession in conformity with Native customary law. In one of the histories recorded in the previous chapter it will be noted that a son succeeded his father, but this was only due to the coincidence that when *Misore* was driven away from Mampruse he was not accompanied by any of his brothers. The real facts are, that, where there are no brothers, the eldest 'son,' not necessarily of the deceased—he may be son of deceased's brother—succeeds.

582 *Particular Significance of Certain Relationship Terms*: No new facts were disclosed which have not already been discussed, save in connexion with the marriage avoidances relating to cross-cousins.[1] With regard to these, the following, perhaps ingenious rather than convincing, excuse was given for the prevalent dislike for such unions.

582 'If you married your mother's brother's daughter, and quarrelled
586 about the cows paid to your *aben* or *asen* (maternal uncle, Nankane *asiba*) for *sull*, (Nankane, *sulle*), this would lead to trouble. Suppose you quarrelled with your wife after marriage and she returned to her father, who is your maternal uncle, you would ask him to return the cows. Should he not do so, you would be entitled to seize cows belonging to any person from his, that is from your own mother's, town; you would descend into the valley (*sig boog nwoy nigi*; Nankane, *sig boo nyoge*). After doing so you could no longer perform sacrifices to your mother or to her mother; you would not sleep; your children would die, and your uncle would also suffer.'

Marriage with Father's Sister's Daughter: A somewhat similar explanation was given for this avoidance. 'You cannot marry her because

[1] See p. 4.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

of the cows. If she went back home you would claim the cows back from her father, who is your own "father," and this would interfere with the sacrifices to your father and father's father.'

Marriage Customs: These appear to be almost identical with those of the Nankanse, as will be seen from the following: The suitor approaches the father of the girl, who refers him to his eldest brother, or father, if alive. The suitor brings tobacco to the girl's father and mother; they show these gifts to the head of the compound. Three or four days later the suitor will bring a dead guinea-fowl and give it to his future mother-in-law. This gift is called *pɔ-bore-bono* (something with which to seek a wife). Later, the suitor will send a live fowl and guinea-fowl and corn by a messenger known as *ahen* (*isiga* in Nankane). These offerings will be given to the girl's *seyr* (guardian spirit) by the head of her house, who will say: 'Receive these things; the girl has reached puberty; she is ready to go to her husband; the day they bore her, they gave her to you.' The girl now goes to the bridegroom's town, to the compound of the *ahen* (who is a son of a woman who came from the bride's town). There she remains three days, after which she goes to her husband. Sometimes the cows have to be paid before the girl leaves her father's compound; they are then known as *lay bo* (*leka* in Nankane). Sometimes they are paid long after marriage and are then called *sull' bono*. After the bride has gone to her husband's compound, her brothers will go there, and her husband will kill a dog for them, and a fowl and some goats. After they have returned home, the bridegroom will send the *ahen* with a live cock to the section-head who is 'half-brother' to the head of the section to which the bride belongs, and also a dead guinea-fowl to the bride's mother. These gifts are called *sandan* (compare Nankane *sandono*). Without this formality the marriage is not legal, however many cows are paid, nor may the husband claim adultery damages. This gift is to obtain a witness. If the woman later leaves her husband, the same *ahen* will claim back the cows.

Funeral Customs: The following account of a Talense funeral was given me by the *Ten'dan'* of Tongo:

'When a man dies I have to make the grave.' (This is not to be taken literally; he will be represented by a brother or son.) 'I go to the spot with ashes in a red pot and mark out the grave in a circle. I then dig a little and hand the axe (*leho*) to the *bayas* (sextons) and they continue to dig the grave (*yeog'*). I then begin to sacrifice. The *kunran* (the person in charge of the funeral custom) gives me a fowl (not a

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

white one) and a goat (any colour but white) and some flour and water. I give the flour-water first, saying: "My father, accept this water, drink, and give it to this earth; death has killed and they have called me and taken their fowl and goat and given them to you because they will beat your head; because of this they say that I must receive and give to you".

'The fowl is then killed beside the grave: "My father, receive and give to the land." The goat is killed and its blood caught in a red pot. The fowl is roasted whole. The goat is skinned and the flesh divided; I take a hind leg, the head, neck, liver, and skin. We all eat at the grave-side. A small piece of each sacrifice is put on the land. The corpse is brought and taken from its mat; it is buried naked save for a goat-skin. The corpse is laid on its right side, knees drawn up, hands folded under the cheeks. If the dead is a male, he faces east, because a man is always impatient for dawn. A woman is buried facing the setting sun because she is always so busy that she says, "The sun is setting, I shall not have time to grind; I shall not have time to get my husband's food." As the body is being lowered I say to the land, "Receive your thing, let it go inside nicely".' A stone is placed over the entrance of the grave. The *Ten'dan'* takes a hoe and scrapes up some earth from each side over the stone; others then complete the work.'

Figs. 64–5 show Talense graves. Fig. 64 is that of a Chief. I do not think that there is any doubt but that the design of the spirit shrines were originally copied from such structures. The shape of a Talense grave within, is, I am informed, like that already described, i.e. more or less circular with a bottle-neck. Chiefs, who, as we have seen, are of Mampruse origin, are buried in their own compound in a room which is broken down after the funeral custom.[1] The grave of a Chief is called *duye*, that of a commoner *yeo*. Chiefs are sacrificed to on the *duye* by the eldest son. 'When a man or woman dies, he or she will become an axe or bangle.'

Shrines: Talense shrines and the cult associated with them appear to be very similar to those of the Nankanse. I propose to take my reader round the compound of my friend Sayebere, a *Ten'dan'* of Tongo (see frontispiece), and let him describe in his own words the various shrines which are there encountered. Outside the compound walls is a pot set on stones, containing, he said, ground roots and earth. On top of the pot is a head-rest, smeared with the feathers of past sacrifices, and on top of this again, a stone. This fetish (*tim*, lit. 'medi-

[1] A room near the outside is chosen.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

764

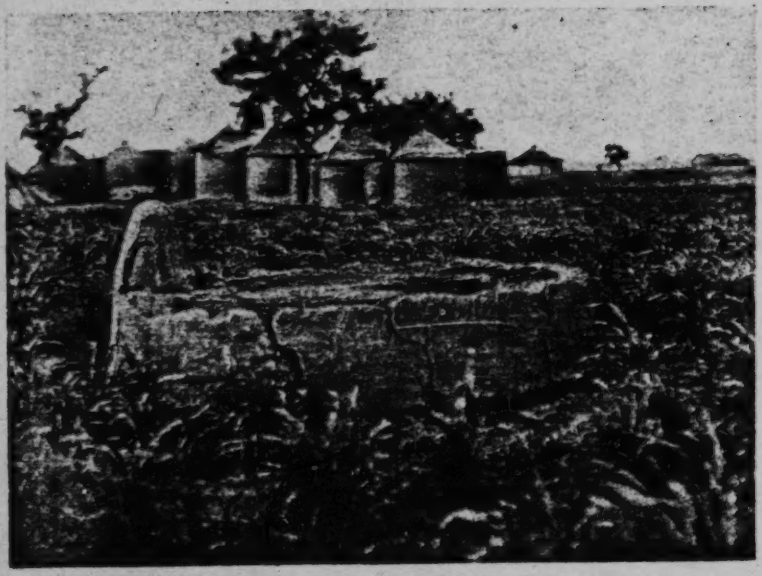


FIG. 64. Grave of Talense chief

FIG. 65. Talense graves

[facing p. 352]

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

778 782 721 cine' or 'roots') is 'to prevent war'; it is called *mweley* (compare Nankane *mweleya*[1]). 'When the war cry is raised I will first sacrifice a fowl on the stone, saying: "They want to shoot arrows, and I wish to stop it; receive a fowl, and compel them not to shoot; let the women and children sleep." The stone on top of the head-rest signifies that we compel people to sit down. After I sacrifice the fowl, cow dung

FIG. 66

and corn-cobs are placed round the pot and set on fire, while I say: "My father, call your father; let women and children sleep; they wish to shoot arrows; fire wants to burn the land, but I wish it to be cool." When the fire which I have lit goes out, the war is also burning out. The roots inside the pot are from a shea butter tree; when you eat shea butter your heart will become cool. This *tim bagere* (medicine shrine) is related to the one I wear round my neck which is also called *mweley*. I take it off and place it on top of the stone when the fire is burning. Some *mweley* are now used by Chiefs to encourage disputes in order that they may be able to fine people.'

778 [17] The above account was written nearly two years before my note on the same subject among the Nankanse.[2] I had, indeed, forgotten the latter, until I came to go over my notes in writing these volumes. It affords a good example, coupled with other evidence, of the close resemblance between the religion and customs of these two tribes, and also of the accuracy of the information imparted by two wholly independent informants. Unfortunately, the photograph I took of this shrine was not successful, but Fig. 66 A, is a rough diagram illustrating it and other shrines standing beside it. On the left of the *mweley* fetish stand two conical mounds, B and C. B is, Sayebere informed me, that of his *yab-pɔk la o bi* (grandmother and her son). The clay mound had a flat piece of iron on top covered by a potsherd and stone. C is a *Ŷini zug-bagere* (God-above shrine). On the apex of the mound was a piece of iron let into the clay which was covered

[1] See p. 303. [2] See p. 304.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

778 with congealed blood and fowls' feathers. The top was protected with the usual broken pot.

'Into the first, B, come the spirits of three persons to receive flour-water and fowls; they help me to find wives and children. The second, C, is my *Ɣini* who sent me down and gave me life and my Ten'dan'ship.

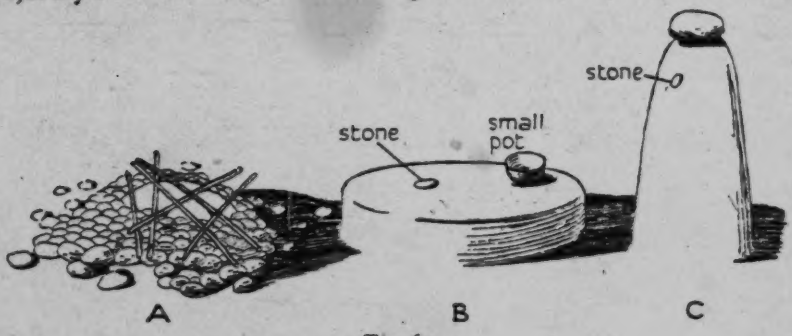


FIG. 67

It helps me to get life, women and children. God kept me formerly, afterwards he sent me.'

Facing these two shrines, and close to the wall of the *zoyo* hut, were three more shrines, see Fig. 67.

B is the *Ɣini* of Sayebere's father, Pirun. A he called a *Ɣobog'*. A consisted of a heap of round stones with sticks laid on top, surrounding a larger stone sunk in the ground. 'The small round stones are there for the *tobog'* to throw at anything bad coming into the compound. The *tobog'* is *tim* (medicine) to protect me and give me life,' he said, 'It belonged to my father'. I think there is little doubt but that this shrine was for the spirit of a man whom Sayebere's father had killed. (Compare the Nankanse *tobega*.) C was a tall conical shrine, with a stone let into the mud surface, called *duŋ-kpaleg*; 'It was my father's *bogere*,' said Sayebere. 'The power of my hat and skin are in it. When I sacrifice to it, I call all the spirits of the old *Ten'dan'* and of my father to assemble and drink water, striking the stone let into the side with the stone which rests on top.'

[769]

778 769 [171] *Shrines Inside the Compound*: Inside the compound in the yard, called in Talene *dendɔŋ* (in Nankane *zinzaka*), is a large grain-store (*bur*; Nankane *bare*) with a chameleon (*nangan*; Nankane *ngana*) in bas-relief on the side (see Fig. 68; Sayebere's hand is resting on the chameleon[1]). This is the shrine of his father's father's wife, a certain

[1] Compare Fig. 30, which shows a similar shrine among the Nankanse.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

778

FIG. 69. Talense shrines

FIG. 68. 'Sayebere's hand is resting on the chameleon'

[facing p. 354]

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

Bama. At the foot of this grain-store were other shrines, seen rather indistinctly in the photograph.

One is the shrine for the spirit of a woman called Tapur, who was a co-wife to Bama, both being wives of Sayebere's paternal grandfather. Another is a shrine of Bama. There was also a large stone. 'Bama asked for this through a soothsayer.'

Moving further round the grain-store we come to another series of shrines which are illustrated in the photographs, Figs. 69–70.

In Fig. 69 A is the shrine of the *Ten'dan's* own mother, Kurug; the actual spirit is in the head of a hoe let into the clay; B, a log of wood with a stone on top. I seem to have omitted to record what this was; C is a pot out of which an infant which has become ward of a spirit is given to drink.

Fig. 70 Sayebere called a *tim bager'*, 'But,' he added, 'it is also called *anoa-dok* (a mouth pot).'[1] He was in a state of great trepidation lest I should uncover it, saying, holding his nostrils as he spoke, 'It is my life. When I sacrifice to it I say, "Mouth pot receive and protect me from mouths".' It had, he said, many avoidances; these included: Passing behind its owner when he was eating; carrying a flaming faggot past it; mention of the word moon (*mwarega*) while its owner was eating.

The fetish consisted of a pot, covered with another broken pot, a bow, bundle of arrows, and a quiver. The bow, arrows, and quiver had, he said, been added to the pot after consultation with a soothsayer.

Bogere and Bagere: There seems a distinction between these shrines so named, which hardly appears to exist among the Nankanse.

'A *bogere*,' said my Talena informant, 'you fetch from your mother's country after she is dead. You go to your mother's father's compound, and take some earth from the *bagere* of your mother's father and put this in a calabash, which your wife will carry home. She must not speak to any one except her husband on the return journey. This soil will be put in a horn and is called my mother's *bogere*. Your mother's spirit may have become an iron bangle, that is a *bagere*; a *bogere* is like a shade to a *bagere*. A man's house may become 'bitter'; he consults and is told that it is his mother who wants a room. He makes one; that is a *bagere*. After that, he will go to his mother's home and bring earth from the mound which has been made there for his mother's father's spirit, and bring it home, and build a new mound with the

[1] See p. 301.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

778

FIG. 70. A *tim bager*

791
789

FIG. 71. 'The soothsayer then began to rattle'

[facing p. 355]

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

new soil and the old. This new mound is a *bogere*. When the *bogere* comes, the *bagere* has become strong. When he wants to sacrifice he will say: "My mother, call your father."

'A mother's spirit has power over her son. Suppose your mother's spirit wants to punish (*ey*, lit. to "do") her son, and the father's spirit wishes to prevent her doing so, the mother will say to her husband, "Had I died while in conception, would you have had this child?"'

Among the Nankanse the word *bugere* or *bogere* is used only in connexion with a *bakologo* shrine. An ordinary *bagere* has no *bogere*, but when a soothsayer's shrine is made, in which is, e.g., the soothsayer's mother's mother's spirit, he will fetch earth from his grandmother's town from the *bagere* shrine of her father. This is brought home in a small pot and becomes the *bugere* or *bogere* of the *bakologo*. 'It gives the power to the *bakologo*.'

A Seance attended at Ƴongo: A woman had died from snake-bite, and after she had been buried a soothsayer was brought to her husband's compound to be consulted about the cause of her death. The family of the dead woman was represented by an Elder from her section. The ceremony began by the consultant holding the soothsayer's bag with both hands and saying, '*N' gyi i lugeri ka kye i nor*' (I hold your sides, but not your mouth). The soothsayer then began to rattle (see Fig. 71), and said, '*N ba Ƴin, n bol i, la i bol i banam, ka ba tana zin, mam mi nireba n zi wa, ka n po mi bay bol ma sere yi na bay de n be, te te*'. (My father's *Ƴin*, I call you, and you will call your fathers and they will come and sit down. I know these people sitting (here), but I do not know the reason that they call me. You will know what it is; give us).

He then began to sing:

'*Golugdan, Kanbung mwan lang kai bagere. Ƴi na bay surdan. Kpolebeo saam zeret; mam kpalim la popelimi koy yiri, ma mam kpelim mwee.*' (*Golugdan, Kanbung*, mere supposition is not (proper) soothsaying. You will know the one who is angry. Bad *dawa dawa* seeds spoil soup. I entered a hole [1]; I became infected with misfortune; I was obedient; now I have no house. Mother, I am still rattling). The soothsayer now emptied out the contents of his bag on the ground; the consultant held the end of the wand and went through the customary performance of picking out objects with it, the soothsayer singing the while. The wand seemed to search among the miscellaneous oddments, pounced on the hoof of a cow, on a fragment of a calabash,

[1] He refers to his having worked in the gold mines.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

778
769

FIG. 72. Ancestral shrines

[facing p. 356]

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

on a gourd seed, on a hair ball from the stomach of a cow. I was later told that all this was interpreted as meaning that the father of the dead woman's husband had failed to give to his ancestor one of the cows which he had received for a daughter, hence vengeance had been taken on his son's wife.

After the seance a fowl was killed; this, falling on its back, was taken as proof that what the soothsayer had said was correct.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

XXXVI

THE TALENSE (*continued*)

Ceremonies in Connexion with Sowing and Harvest. The Talense Calendar

527 THERE appear to be at least three great festivals which are held by the Talense in connexion with the crops and harvest. These are:

(*a*) *Gologo*, held in the month of February by the whole of the Talense.

(*b*) *Bugram Waa* (lit. the *Bugram* dance) held in October by the following towns: Sia, Winduri, Gorogo, Wakyi, Teŋ'zugu, and Gbeo.

(*c*) *Da koom*, *Da meŋ* or simply *Waa*, (the dance) held by Bade and Tongo, in the months of August and September.

[171] Among the Nankanse we have seen that the October festival is called *Tingana* (the Groves), or simply *Waa* (the Dance), a festival which is held by Winkoŋo, Orogo, Kologo, and Na, in rotation.

(*a*) *The Gologo Ceremony*: It was my intention to have attended this ceremony in person; hence I omitted to obtain a full description of it. I am informed, however, that during the time when the festival is being held 'every one is permitted to abuse his neighbour and even to laugh at any physical deformity, and that no one is allowed to quarrel'. [171] All this seems most reminiscent of the *Apo* ceremony, which has been described in another volume.[1] Circumstances, however, prevented me ever carrying out my intention, and a full description of this ceremony must be left to some other historian to record. I hope an account of it will be obtained before the extraordinarily rapid changes in conditions in these parts have interfered with or altered its characteristic observances.

527 793 796 535 *The Da koom and Da meŋ Ceremonies*: 'When we dance these, all our ancestors sleep. When the time approaches for the ceremonies, the *Teŋ'dan*' of Bade takes a calabash (*zu-gur*, lit. a head-calabash), puts it in a net, and hangs it outside the entrance to the *zoŋo* hut. When the rain falls, it is filled. Before dawn, early in the morning after the appearance of the new moon, the Bat (*Anglice* Bade) *Teŋ'dan*' pours out

[1] See *Ashanti*, Chapter XV.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

some of the water from this calabash on the ground, saying: 'Your day is drawing near, and I wish to pour water for you that the corn may be good. Your moon stands.' A little only of the water is poured out, but the remainder is kept until the next moon, which is the *Daa mɛŋ* (or 'real' *Daa*). The first water is called *Kɔ'-beet* (bad water); the water poured out later is called *Kɔ'soŋ* (good water). Until the *Ten'dan'* of Bade has performed this ceremony no one may begin to hold the custom; we dance thirty nights at the grove. Seven days after the bad water is poured out, beer and a fowl are given to the land with the words:

'*Misore* and his father wish to come forth; receive, and let the women and children come out to dance and let the men meet them there. Prevent headache and belly-ache and may everything bad on the land (snakes, scorpions) hide away.'

As they dance they sing: *La pug dill* (the corn is blooming).

At the end of thirty days the Bade *Ten'dan'* pours out the rest of the water on the ground, saying: 'This is the good water I am pouring to-day; may the land become good; may women bear children and the corn become good.' He pours out the whole of the water. The *Daa mɛŋ* has now arrived and the people dance for fifteen nights, singing: *Laa moo zimi* (It [the corn] is red). Every one assembles by the full moon at the grove called *Pusig* (the name of a tree now no longer standing).

The *Ten'dan'* of Gbeo sacrifices at *Misore's* grave.[1] When he reaches the grove, he takes some beer, flour, and a fowl, which the Chief of Tɔngo has given him, and sacrifices at the spot where the *pusig* tree used to stand, saying to the land: 'The Chief gives me these things for you because the days (of the festival) are ending. We wish to return the drums to the house; allow the women and children to sleep in peace; allow the men to go hunting.' He then makes the sacrifices.

The drums, called *Tusgunwaa*, are kept by the Chief and are never brought out except at this ceremony or at a death. '*Daa* is a dance on the land that it may know all is well.'

Formerly the day of sowing was common to all, so all harvests became ripe at the same time. Now people plant independently, so that the reaping is done at different times. The *Da koom* may not be held until all the *nara* is cut, so that the date is not now constant.

[1] See *History*, Chapter XXXIII.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

805 *Months of the Year in Talane:*

OCTOBER. *Bugram Namboo.*
NOVEMBER. *Kabunubu Namboo* (harvest moon).
DECEMBER. *Koor-oro Namboo* (cold moon).
JANUARY. *Nyoo Namboo* (burning moon).
FEBRUARY. *Gologo Namboo.*
MARCH. *Sibig Namboo.*
APRIL. *Siga Namboo.*
MAY. *Namboo woo* (empty moon).
JUNE. *Nar-cheog Namboo* (cutting millet moon).
JULY. *Nar-birt Namboo* (bad corn moon).
AUGUST. *Daa-koom Namboo.*
SEPTEMBER. *Daa Namboo.*

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920) 1932
FE11 Tallensi FE11

XXXVII

THE TALENSE (*continued*)

Tɔŋ-nab

THE ceremony I am about to describe was one which I witnessed on Sunday 6 May 1928. It was, perhaps, the most interesting and extraordinary of many curious rites which it has been my privilege to attend in the course of many years of anthropological field-work. Perhaps I regard it thus because particular associations have made it so for me, but I use the word 'extraordinary' advisedly, on account of the almost grotesque blending of the ultra-new with the things which are very old. Flying machines, motor-cars, and the cultivation of cocoa—these seem out of place with pagan gods and naked humanity, but in this ceremony all were mingled, and staged in a setting which must have been familiar to troglodyte man. *Tɔŋ-nab*[1] means literally the Chief of Tɔŋ. Its shrine is perhaps the best known in the country about which I write, and its fame and name have passed beyond the boundaries of the Northern Territories and reached as far down as to the sea-board towns of the Gold Coast.

'Its power is from God (*Na Yin*); its priest is the local *Ten'dan*'; its taboos, which must be observed by all its devotees, include the following avoidances:

(*a*) Clothes, when attending ceremonies in connexion with its cult.
(*b*) *Zia-kom* (corn and water mixed).
(*c*) Beer made from *zia*-corn.
(*d*) *Meya* (water turtle).
(*e*) *Sakur* (tortoise).
(*f*) *Bandog* (crocodile).
(*g*) *Wafo* (python).

An oath may be taken on this god, which runs: *M'po Tɔŋ nab la a zia kom* (I swear by *Tɔŋ nab* and its corn-water).

The home of this deity is in the Tong Hills, that beautiful low range which rises from the compound-scattered millet flats below. There seem to be two rendezvous at which the hundreds of pilgrims, who come from all quarters in the dry seasons to make their vows before this shrine, foregather. After climbing from the plains one enters a rugged

[1] It is also known as *Ta ni* and *Ta pwiga*.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

defile, which winds up the hill-side and then suddenly emerges on a grassy table-land, the home of countless flocks of wild guinea-fowl. There are no villages or compounds on the summit, for, after the punitive expedition many years ago, the people were ordered to come down from the hill-tops and live in the valley.

The god itself, which is supposed to be an emanation of the Supreme Being, does not, as far as I could discover, possess any shrine beyond a natural temple in the form of a large rock cavern, where the service about to be described was held, and a rock altar, that may or may not have been natural, in front of a second cavity in the rock not very far from the first cave, the entrance to which was hung with filthy old rags. The altar was so smothered in fowls' feathers, which also lay more than ankle deep on the ground, that I could not be certain of its composition.

On the morning of the ceremony I reached the rocks below the first cave about 8 a.m. and found I was the first arrival. The Chief of Teŋ'zugu and the *Ten'dan'* had not yet appeared. From then onwards, until about 9 a.m., groups of pilgrims began to arrive. To my wonder and astonishment I saw well-dressed Africans, men and women who I later discovered, had motored hundreds of miles from Kumasi, Kwahu, and Mampon. Among these were several of my Ashanti friends of old days, and never shall I forget the look of amazement on their faces at meeting me again in such a place. About 9 a.m. the Chief of Teŋ'zugu and the *Ten'dan'* arrived. The former was a really magnificent-looking man, standing well over six feet and very finely proportioned. He was covered in amulets and fetishes, as was the *Ten'dan'* (see Figs. 73 and 74).

I told them (as we had indeed already arranged) that I would like to attend the ceremony and register my wish and make my vows. They asked permission to go forward and make preparation, and soon afterwards I heard the rhythmic clapping of hands, which was faintly audible to us below. All the pilgrims now began to undress. The Coast women disrobed and put on shorts; hats, shoes, white pith helmets, and clothes were piled up and scattered over the boulders (see Fig. 75). We were now called to come forward, and climbed up the rocks until we came to the low entrance of the cave (see Fig. 76). This we were asked to enter backwards. Soon the cave was packed so full that many were sitting on their companions' legs and laps. I know I had a person on each knee. Some one asked me to give my name and what I wanted. I asked Aboya, who was with me, to state the nature of my work; how I was trying to record their ancient customs, that the best of them

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

622
777

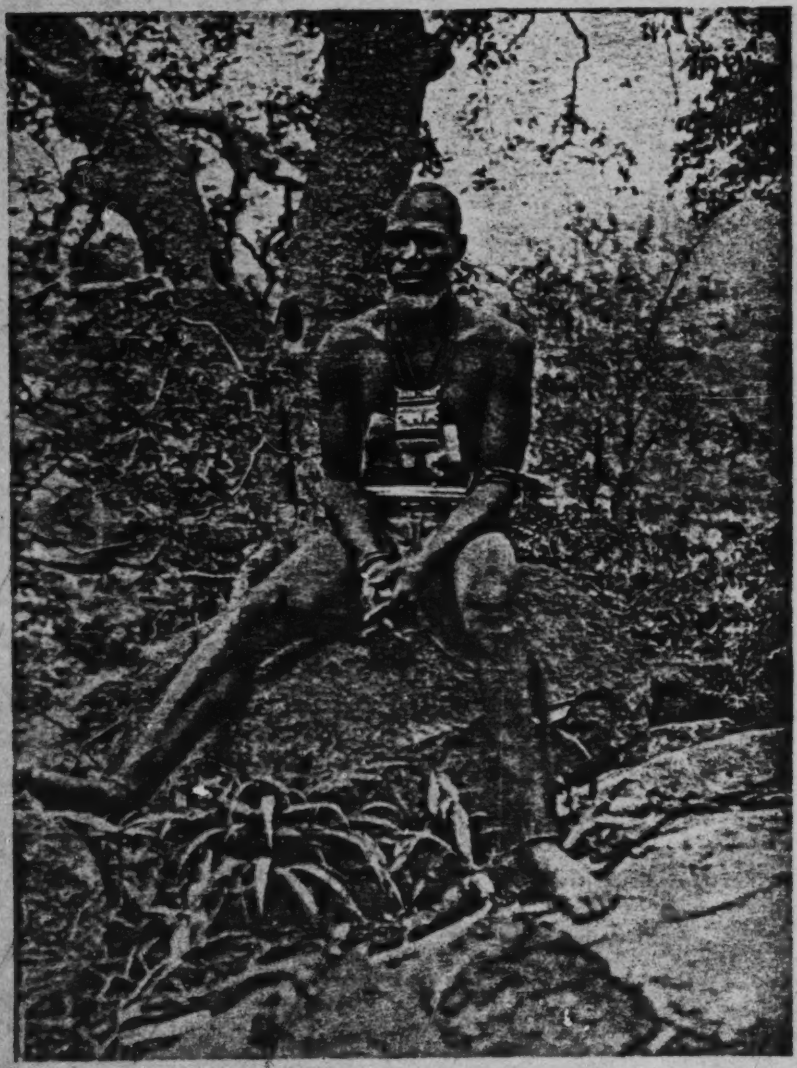


FIG. 73. The Chief of Ten'zugu

[facing p. 362]

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

might be retained, and that I would like a blessing on this task. I also said I hoped some day to fly over this spot, and I ended with the promise of a cow if these requests were granted.

I was, about this time, planning a solo flight from England to the Gold Coast. On 12 January, just eight months later, almost at the same hour, I was to look down from a height of 6,000 ft. through the harmattan haze on these same hills, just an hour before reaching Tamale, my journey's end.

To return to the cave. The *Ten'dan'*, after Aboya had finished what I asked him to say, spoke as follows:

'M'ba n bol i, bol i ba, ko o bol Takuru-nab ka ba tana zin Tɔŋ-nab nendan la ba dee Silmiga soma-soma; ko o kyen te tum o tuma sea ko o bort. O yi nye a zaag' on te i naf'. Fo me na mal o, ka dee i nafon. I yi mal o i na dee' i naf. Kye ku o yur' du gar' o tab zaa; kye ka naam, pabe naam. Tulg' de gbwaa o dan serge; ko o kyen len siliga, i to dee' i naf'; layem mora ban kab dol o a o bisi, ka bam n'deyir tir to.'

Translation: 'My father, I call your father that he may call Takuru-nab,[1] that they may come and sit before Tɔŋ-naba's face and receive the white man favourably; permit him to work at the work which he wishes to do. He says that if he sees all, he will give you a cow. Permit his name to mount up more than all his neighbours and let Chieftainship be added to Chieftainship. Do not allow fever to catch him any day; let him go and return (like) a hawk, that you may be able to receive your cow. Keep his children who will follow him, that they may receive and give us.'

At the end of this speech—which is rather amusing from our point of view for the prominence given to the matter of the cow—a long wail came from somewhere in the back of the cave. Every one then clapped their hands with a kind of masonic rhythm for the space of at least a minute.

Other pilgrims now rose one at a time, and the cave echoed to the old familiar Ashanti tongue. Their petitions were then translated into Talene, in which language they were finally recited by the *Ten'dan'*. At the end of each petition the pilgrim was asked his or her name and this was passed on, and at the termination of each request hands were clapped as before. This was all; the statement, the repetition in Talene to the god, a wail, the clapping of hands, silence, a shuffling or a squelch of a sweaty naked body, as the next pilgrim squirmed to his feet to tell of his troubles.

[1] Possibly *Ta-kura*, see *Ashanti*, Chapter XIX.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

622
793

Fig. 74. 'The Chief of Tej'zugu and the *Ten'dan*' arrived'

[facing p. 363]

1: Rattray Ξ, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

796 The following are a selection of these petitions; in my notebook;
782 they are jotted down in the vernacular (Asbanti) of which the following are literal translations:

'I was at my town of Mampon, and I heard about grandfather (*nana*, here a term of respect), so I came to lean upon him, that he might give me health, which I once had. I keep a store and I have two motor-cars. From that store I derive no profit whatever. As for my two motor-cars, when I ply them for hire and people enter them, I only incur debts and there is no profit in them. Because of that, and because I have heard of grandfather, I have come to ask him if he will show me the way to make profit. Again, I have four wives and they have either not borne children, or, if they have, the children die. Therefore help me, and permit my wives to bear children, and give my relations health and long life.'

Another: 'As for me, I come from Kwawu (in the Colony). Now the work which we do to-day is farming, but when I do it I get no profit. When I cultivate cocoa, and the trees grow, they die, or when the trees bear pods, they rot. I also have a store, but I get no profit from that; then I heard about *nana* and I came to lean upon him, that he may give me and all my relations life, my nephews and my "brothers" life, and that I may obtain much profit.'

Another: 'I am a clerk, who pays his debts, as my neighbours pay me what they owe me, yet I have not a copper (*capre*). I have four wives, yet none of them has a child; when one bears an infant, it dies. I have heard of *nana* and I have come to take myself and put myself in his hands that he may help me and let me get much money.'

Another: 'I come from a street in Kwawu. I have heard about *nana*. The work which men do these days is farming. I have a plantation, but I get nothing out of it; when the crops ripen, beasts (i.e. insects) eat them, and the cocoa-trees die. Whatever I do, I get in debt; therefore I have come to lean upon you, that you may help me and give me profit.'

A Woman's Prayer: 'I have come from a street in Kwawu, and I have heard of *nana*, and I have brought myself to lean on you, that you may give me life. I was in Kumase and I bore a child and it died, so I give myself to you, in order that if any one has caused this you may kill him, and guard me and let me bear another. If I do, I will repay you.'

Another: 'I have come from Mampon. I have heard about this god. I have a sickness in my belly; it never ceases; it cries out *ko! ko!*

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

000

FIG. 75. 'Clothes were piled up and scattered over the boulders'

FIG. 76. 'We came to the low entrance of the cave' [FACING p. 364]

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

Look to my sickness that it may cease. If any one is doing this to me, catch him for me, or kill him and let me get health and strength.' 796

Another: 'I was in my town when I heard of this god, that he is strong, so I came to lean on him that he may help me. I am a person who drinks gin always and I am become a drunkard. Help me to stop drinking. Again, whatever work I do, I get in debt. If some one is doing all this to me, let *nana* catch him or kill him for me.' 782

When I state that these supplicants were educated men and women, some of whom owned large businesses, well-furnished European houses, and not a few of them their own cars, in which they had come hundreds of miles to visit this pagan god, the power and influence of the old beliefs may readily be imagined. I need not multiply examples. All the petitions were based on the same formula—the god was *nana*, the supplicants had come to lean upon him (*dan nebo*). They were promised nothing. If their prayers were answered, they would bring back an offering. Nearly every one asked for 'money' or 'profit'. 796 177 771

When the service was ended, we all backed out again into the sunlight and were led, complete silence being enjoined upon us, to the entrance of the second cave. Here the offerings were sacrificed over a mound so smothered in congealed blood and feathers as to hide its surface completely. 796

The *Ten'dan'* lifted up a round stone and tapped it against this altar. Each person then handed him the offering he or she had brought. Its throat was cut, the blood flowed on the altar, and the sacrifice was cast down. My sheep was sacrificed last of all. The photograph, Fig. 77, shows the old *Ten'dan'* about to cut its throat. All this was carried out in complete silence. We all then returned to where every one had undressed, and each person was smeared with a line of red clay on the side of each cheek, between the breasts, on each forearm, on the legs and back. This ended the ceremony. [302]

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11

000

FIG. 77. The old *Ten'dan'* about to make the sacrifice.

FIG. 78. Talense women

[facing p. 369]

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
NAMNAM

XXXVIII

THE NAMNAM

History, Tribal and Clan Organization

101 THE Namnam (*Anglice* Nabdams) are a tribe numbering 8,063.
161 They inhabit the triangular strip of country bounded on the east
131 by the Red Volta; the Talense lie to the south, the Nankanse on the west. They are among the smallest of the Northern Territory tribes. The people call themselves Namnam (sing. Nabt), the language Nabte, and their country Nabrug. The Namnam call the Kasena, Yuls, and the Nankanse, Gurse; the Kanjagas, Bulse, and the Mampruse and Dagomba, Dagbwan. Specimens of the Nabte language have been given in Chapter III.

103 The capital town (*teya*) of the head Chief is Nangoot (*Anglice*
173 Nangode). The following history was given me by the head Chief:
167 'Our first ancestors were called *Loro* and *Zan*. *Zan* is the name of a
563 tree which was this ancestor's *segere*. There was a quarrel about the
622 Chieftainship at Naleruk (Naleregu, near Gambaga) and these
793 ancestors of ours, who were full brothers, left Gambaga and first settled near a place called Gos, in the Kusase country. There was nothing but thorn scrub there, so the place was named Namgoel, "the Chieftainship of thorns". We quarrelled with the Kusase and came here and gave the place its name. When we came here, we found a people who had not any Chiefs, only *Ten'danam* (*Ten'dama*). They spoke the language now called Nabte. Our people followed *Loro*, and *Zan* became the first Chief. He died and is buried here. The people whom we overtook here, we called Namnam. We became their Chiefs.
[121] We own the people, the *Ten'danam* own the land. The present *Ten'dan'* is called Biriwanab, his grove (*tengwan*) is known as Dakyirig. The *Ten'dan'* makes sacrifices to the land. *Ten'danam* are like your European doctors. *Zan* was succeeded by *Dyeten*, I think he was *Zan's* son, but it is a long time ago. Each Chief when he dies has a stone which is
[178] bathed, rubbed over with shea butter, and kept in the compound of the new Chief in a room. These stones are called *kpwim kuga* (spirit-stones). A sacrifice is made once a year to them. *Dyeten* was succeeded by *Pubuge*. During his time, we heard that the black gun-men (Ashanti?) came with war and reached Akorog (lit. the River). We met them with arrows and had many men taken captive.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
NAMNAM

'Any one who fights with guns we call *Kambonse*. *Pubuge* was succeeded by *Isaka*—we Dagomba were accustomed to give such Mohammedan names to our children. No European had as yet come to our country. We kept in touch with Naleregu, and our Chiefs receive the red fez from Naleregu to this day. *Isaka* was succeeded by *Konteem* (Fail-to-think). He was succeeded by *Bazirene* (They-do-not know that). He was succeeded by *Lamsin*, *Dayi*, *Kapeon*, *Too*, *Yelazoo* (Palavers-in-plenty), *Zure*, and *Nwena*. In his (*Nwena's*) time, the white man came; we fired at them with arrows as they passed. *Nwena* was succeeded by *Ti* (Tree); a tree was his *segere*. During his time, the Europeans asked him to make a road between Navaro and Bawku, but he refused. *Ti* was killed by his own people, because they thought he was conspiring with the Europeans. I myself, *Zuru II*, ran to Bawku and thence to Gambaga and came with Captain Welim (Wheeler?) and we fought and many people were killed; after which peace came.

'Our ancestors were Dagomba,[1] now we are all Namnam. We marry with Kusase, Gruse, Talense. We formerly circumcised.[2] Our ancestors had no marks, but now we tattoo like the Nankanse. I was cut at Do, near Bono. Namnam women have a special marking called *ta velim* (lit. fine marks), running from the nose across the cheeks and round the neck ending on the shoulders.'

Clans: 'The clan (*bura*) of Chiefs is the big-snake clan, *Wa'tetaam* (python). All the fifteen Chiefs who preceded me were of this clan. A python once showed an ancestor where to get water. The people have their own clans.'[3]

Namnam Towns under Nangode: Nangoot (where the head Chief lives), Peluno, Damologo, Tendono, Logode, Dagelega, Zanleregu, Son, Dakyigu, Mosi, Kono, Dobila, Sapare, Dasablego, Gono, Zoga, Yokote, Nyoboka.[4] Each of these towns is known as a *teya*.

Constitution of Namnam Teya: Each *teya* is divided into a number of *yi zut* (sing. *yi zugo*) sections; each section is under a *yi-zu-kpwema* (Elder of a section); all the sections are under one *Kambon-nab* appointed by the head Chief. The head Chief, an exceptionally fine

[1] He does not make any distinction between Mampruse and Dagomba.

[2] The Namnam women have the clitoris removed at the age of puberty.

[3] I, unfortunately, went down with fever and had to cut short my stay with the Namnam before I had made a record of these.

[4] Datoko, Namoo, Sakote, and Dusi are Namnam settlements, but not under the Chief of Nangode.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
NAM NAM

632 622 624 and intelligent man (see Fig. 79), informed me this was the constitution long before the Europeans came. 'A *Kambon-nab*', he said, 'is succeeded by any one who asks for the post, but if there are many applicants, the wishes of the people of the *teya* were taken into consideration.'

651 622 *Tribute*: The head Chief stated that he received yearly tribute of corn, ground-nuts, and beans, and that friends for whom he settled cases would 'thank him with a sheep'. He also received presents from the *teya* heads, whose appointment lay with him.

651 622 224 'When a beast is killed in hunting, the whole beast is given to the section-head of the hunter who killed it. He, in turn, sends a hind leg to the *Kambon-naba*, who sends it to the Chief, who shares it with the *Kambonnannam*.'

624 622 793 *Work of Section-heads: Ten'dan': The Territorial Ruler*: 'The section-heads settled adultery cases. If blood were shed on the land or any one was killed, or if rain did not fall, a cow or sheep or goat was given by the Chief to the *Ten'dan*' to sacrifice and purify the land. Now-a-days most Chiefs do not do so. Before you Europeans came, we Chiefs recognized the *Ten'dan*'. The reason others do not do so now is, that since Europeans came, many new Chiefs have been made, who know nothing about Chieftainship and only want to look after their own bellies. I myself have continued the old things. After the sowing we collect things and give to him (the *Ten'dan*') to sacrifice. I have not, like most Chiefs, taken away the *dawa dawa* trees from the *Ten'dan*'; when I am in need of some, I buy what I require. Formerly Chiefs ate out of calabashes, now they try to eat out of a basket.'

624 Heads of sections, of whom there are four at Nangoot (in charge of the sections known as *Zaa'bis*, *Beam-bis*, *Isaka bis*, and *Kpea-bis*),[1] report to the *Kambon-naba*, who in turn report to the Chief.

622 The Chief of Nangode, with whom I was very much impressed, informed me that he had continued the old system of Native Administration, although 'few other Chiefs now do so, which causes the spirits in the groves to lament'.

793 [421] [783] *The Ten'dan*': The following was told me by the *Ten'dan*' of Nangode (see Fig. 80): 'My ancestor owned the land. I was head *Ten'dan*' (*Ten'dan' kpwem*). The Europeans have given power to the Chiefs, who now own the land. My ancestors owned *dawa dawa* trees, and lost beasts, and when men shot arrows and killed any one, a cow was given to purify the land. When some one wanted to build a new house,

[1] *Bis*—children, i.e. descendants.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
NAMNAM

622
291
231

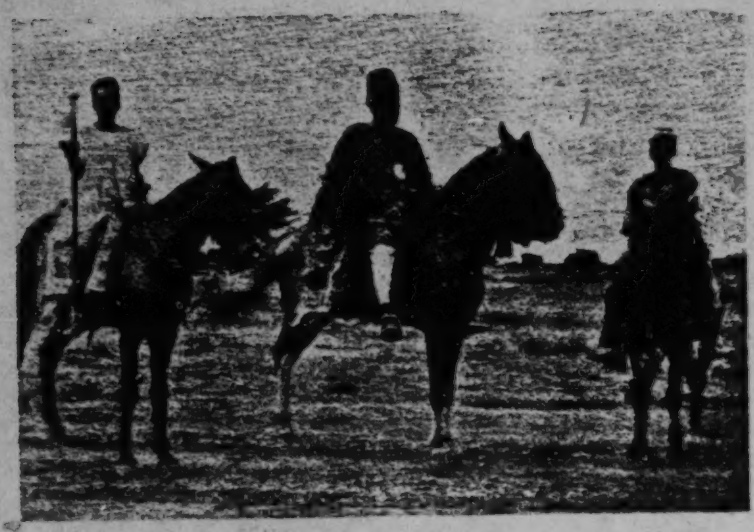


FIG. 79. The Chief of the Namnam

793
291

FIG. 80. A Namnam *Ten'dan'* [facing p. 368]

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
NAMNAM

he would ask the *Ten'dan'* and be given a place to build, or a place to farm. After the harvest of the early millet, they would send millet to give "water" to the groves, and so too, after the corn harvest. If blood came from any one, except from the nose, and fell upon the land, the *Ten'dan'* had to purify it. If Chiefs sold any man in exchange for cattle, the *Ten'dan* was given one to give to the land, but when people were sold in a time of famine in exchange for food it was not customary to give anything, but the land would be angry and kill a member of that family who had sold their kinsman, even (extending its vengeance) to a member of their daughter's family who had married far away. The land is a female and "above" is a male. When I sacrifice I call upon my father to "reach" his father who will "reach" the grove. Birth, crops, the getting of wives, good sleep, depend upon the land, who tells *Wen* (God). When two people were about to fight, and the *Ten'dan'* went to stop them, he would lay down his staff between them and no man might shoot arrows over that. The staff is a corn stalk. Any one who disregarded that would die. *Tobeg'* and *taku*[1] have not anything to do with the *Ten'dan'*.

The Position of the Ten'dan' in Cases of Adultery, Theft, Murder, and Suicide.

Adultery: 'The head of the section settled such cases; it was not formerly a Chief's concern.'

Theft: 'In case of theft, the thief, if caught, would be taken to the one who "owned" (i.e. was responsible for) him, who would settle the matter. If the parties could not agree, the matter was taken to the head of the section, who would take it if necessary to the Chief. Since Europeans came we have the *Kambon-nab'*.'[2]

Murder: 'If a man from Nangoot was killed (murdered?) by a man from (say) Pelino, and the slayer was caught, he would be killed by those who chased him. Afterwards, the Pelino people would bring cows, and the people of Nangoot also, and give to the Chief who would then give some to the *Ten'dan'*, keeping the remainder to purify his skins. There is a hole below the skin on which a Chief sits for the blood to flow. The family who had had a member murdered did not receive anything. The Pelino people and the Nangoot people concerned would mix the flour and water which each will bring and make peace. Were the Pelino man, in such a case, to escape, and if the

[1] See Chapter XXVIII.

[2] According to the Chief, these officials were part of the old administration.

[Nankanse concepts apply to persons who have directly and indirectly committed a murder — Analyst]

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
NAMNAM

622 Nangoot people wished to make war on them, the *Ten'dan'* would stop
793 them. The murderer will thus escape. The head Chief had not any
628 power to tell the *Kambon-nab'* of the murderer's *teya* to hand him over, but he would bring cows and purify the land.

622 'When murderer and murdered man were from the same *teya* or
793 same section, the murderer was not tried or killed, but he would have to leave the town. If he remained behind, and heard the funeral custom of his victim, or if he ate any food or drank any water in which the dead man's cloth had been dipped, he would die. His family would bring a cow, sheep, and goat to the Chief. The cow was handed to the *Ten'dan'*, who gave it to the land, saying, "A young rascal has destroyed, and they have brought their gifts, that I may receive and give you, that you may hide the sin, and that people may sleep (lit. that sleep may sleep), the corn bloom, child-bearing continue, and marriages be celebrated".

793 'A *Ten'dan'* was not allowed to ask the land to punish any one.[1] He
627 could not do so; the land must not hate any one, but love all men alike, even murderers. The murderer would leave with his wife and family and never return. He might go to his in-laws; if he were ever to return, he would die, the *tobog'* of the murdered man would kill him.'[2]

793 *Suicide* (*Ko-fo-meya*): 'The family of the suicide took a cow, a sheep,
762 and a goat and handed them to the Chief, who gave the cow to the
782 *Ten'dan'* for the land. He sacrificed it, saying: "A man has made heart (i.e. got angry) and killed himself; that is finished, but a wife remains, a boy remains, let them sleep well; do not let this same thing return".
[761] A suicide had already spoken before birth; he had made a vow, he would die as a man, *buda kum*.'[3]

623
624
793 All important matters were discussed by the Chief, *Ten'dan'*, and section-heads.

793 *Succession to Ten'dan'*: 'When a *Ten'dan'* died, and while his funeral
787 custom was being made, they called a *bay* (soothsayer), meeting at the *zoy* hut, outside the compound, and, in the presence of the Elders, but not of the Chief, consulted and selected a new *Ten'dan'*. Any one might become *Ten'dan'* except any member of the Chief's family. A brother might succeed a brother.'[4]

[1] But see p. 376.

[2] There seems here a clear distinction between murdering or killing a clansman and a stranger.

[3] A natural death is often known as *bum pak kum* (a woman's death).

[4] This is not so among the Nankanse.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
NAMNAM

793
291

FIG. 81. A female *Ten'dan'* and attendants

[facing p. 370]

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
NAMNAM

793 562 *Woman Ten'dan'*: 'A woman might become a *Ten'dan'*. She has the right to offer sacrifices, and receive lost things. She sits down saying: "Land receive your water and all your things". After she has said so, a man cuts the throat of the offering. She has a calabash, not a string hat. She owns the land and can stop wars with the corn stalk.' (A female *Ten'dan'* is interviewed later.)

791 *Rain-makers*: 'A rain-maker is separate from a *Ten'dan'*. He is called *Sa-ran*. We have none here.'

793 764 *Ten'dan' and Funeral Customs*: 'The family of the deceased would "reach" the *Ten'dan'* and he would give them a place to make a grave; were he to refuse they could not bury him. The *Ten'dan'* would send the boy to mark out the grave, making a circle with a calabash and the pointed stick used for digging the grave. He will say:

'*Dakirig* (a grove) some one is dead, can I refuse to bury him, therefore may you hear, and let the "room" be a proper one that he may sleep well?' A sheep is then sacrificed near the grave.

764 *Graves*: The Namnam bury their dead outside, not in, the compound. As many as twenty corpses may be in one grave. Men and women are buried in the same grave. The graves are circular with a bottle-neck. A boy or girl who has not any *nyere*[1] must have a separate grave.

834 A man does not have sexual intercourse with his wife for three years after she bears a child, i.e. if the child lives.

793 *Female Ten'dan' (Ten'dan' poka)*: Akayiri, a female *Ten'dan'*, who may be seen in Fig. 81, told me the following:

'My ancestress was a *Ten'dan' poka* (a female *Ten'dan'*), called Banams. My grove is called Tinkyena; it is always a female *Ten'dan'* who is in charge of it. The calabash, which the little girl who always accompanies me carries, and my uncut hair, are the signs of my office. I own the land at Zoga. If the Zoga men want to fight, I will go between them, and place a corn stalk on the ground. Zoga has two *Ten'dan'*, a male and a female, but I own the land, as is proved by the fact that mine is the hind leg of all sacrifices; the male only gets a fore-leg. Because "a female may kill a snake, but only a male cut off its head" (*poka ka kure wafo nwa zugo*), therefore, when I have given the sacrifice, the male cuts its throat. This male has no hat or skin. When I say that the land at Zogo belongs to me, I mean it belongs to the spirits. I am their servant. A male *Ten'dan'* may have a wife, but a

[1] See p. 8. This only applies to a child whose mother is still young enough to bear children. [Nyere is a term applied to two children born consecutively of the same parents — Analyst.]

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
NAMNAM

793 female one may not marry or even have a lover. When a woman is chosen as *Ten'dan' poka*, she will leave husband and children and go to Zoka to enter on her work, and the cows which her husband paid for her will not be claimed, as his wife has been chosen by the land, and if her husband claimed back the cows, he would die. I myself left home just a year ago.' The Chief, who was present when this woman was speaking, said, 'We caught her and put the calabash and stalk in her hand, without telling her; she could not refuse; it was the word of our *Taba* (ancestor). Her predecessor was my own wife; she was taken from me.'

She continued: 'Female *Ten'dan'* are chosen from one family; my clan is *loa* (a red squirrel?)'.

This woman's small girl attendant told me she would be the *Ten'dan's* servant until she reached puberty and married, when another young girl would replace her.

793 I again asked the female *Ten'dan'*, if *Ten'dan'* owned the land. She 423 said, 'No, not really, the grove does, *Ten'dan'* are only children of the *tengwan* (grove)'.

Some Further Notes regarding Ten'dan' and the Land:

'In olden times, the *Ten'dan'* gave the Chief land to farm as well as lesser people. He, the *Ten'dan'*, would point out the place to make the farm and call the name of his grove, saying, "So-and-so wants to eat, help him". The *Ten'dan'* will turn over the first sod, and at that place, *kyili* seed will be planted, the leaves of which are called *bito*. When this farm bears its first crops, and thereafter each year, a basket of corn, a pot of beer, and some fowls are given to the *Ten'dan'* by its owner. As soon as land is totally abandoned, it reverts to the *Ten'dan'*, but as long as it is being cultivated, he cannot take it back, unless its owner offends. The *Ten'dan'* may give land to a stranger provided he lives in the *teya*. Before a smith used iron from the land, he would make a knife, an axe, and a nail called *pin kpa*,[1] and give them to the *Ten'dan'* before doing any work for others.'

The Godan: 'I am called *Ten'dan'*, there is one called *Godan* who wanders and kills meat. His work is to take people to the bush to hunt. When a beast is killed, he receives a foreleg; the remainder goes to the head of the section. The *Godan* "owns" the men whom he takes to the bush to hunt; he does not own any land. If one of my own section

[1] Used by leather workers.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
NAMNAM

778

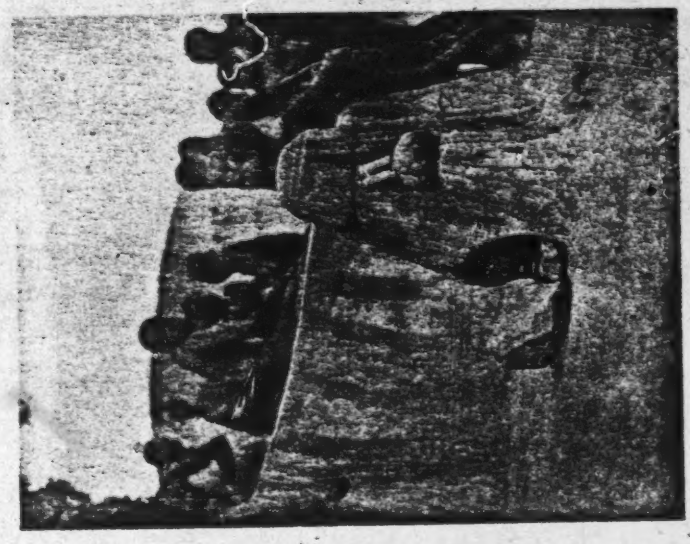


FIG. 83. Namnam children and shrines

291

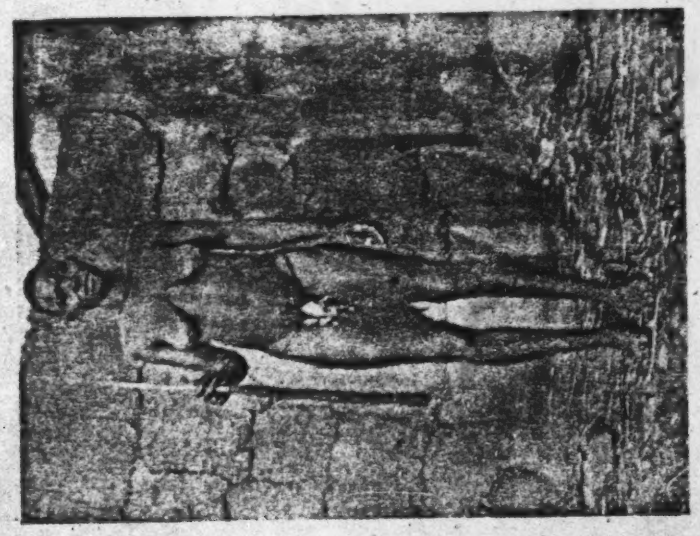


FIG. 82. A Namnam woman

[facing p. 372]

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
NAMNAM

778

FIGS. 84–5. Namnam shrines

[facing p. 373]

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
NAMNAM

kills a beast, I receive some, not otherwise. I own the land in the bush, not so the *Godan*.

'Things found on the land, except beads, belong to the *Ten'dan*', also lost fowls, iron, worked or unworked, goats, sheep, and cows. A horse or a donkey goes to the Chief; these are not permitted to enter my kraal. If any one found these things and kept them, his home would break. The finder of beads, guinea-fowls, a cloth, cowries, may keep them if not claimed, but if the cowries[1] were many, he would give some to the Chief and to the *Ten'dan*'. A lost child belongs to the Chief; it is forbidden for a *Ten'dan*' to take such a one, she may not eat anything with hairs (i.e. a person).'

Tattooing: A *Ten'dan*' must not have tattoo marks, but markings called *Taavelem* do not matter.[2]

Harvest Festivals: 'Beans, ground-nuts, and new crops must first be given to the groves, after which every one may eat. Only naked people may go to the groves. A *Ten'dan*' has to be so careful not to eat new crops before the groves have done so, that, when the corn is ripening, his water-pots have to be covered over to prevent any grain from being blown into them.' He concluded the above by stating: 'Our ancestors did not come from any other place. *Na Wen* (God) created our *Taba* and allowed him to be on the land. No stranger can possess *ten-kur* (land stones).[3] Formerly we called our land Zug, and there were only thorns upon it. Then the Dagbama (Dagomba) came and ate the Chieftainship and called the land Gohe-nam or Nangoot. Our mother's children are the *Ten'dan*' of Pals (near Zuarono). They went there from this place. Our taboo is red clay; we do not use it for plastering the walls of compounds.'[4]

A rapid survey of other matters, fully described in previous chapters, revealed everywhere a uniform similarity in customs and beliefs with those of their neighbours. A more intensive investigation will no doubt reveal differences in detail here and there, but the task of recording these I must leave to others and pass on to examine the next tribe, the Kusase.

[1] See p. 378.
[2] This prohibition was, I was informed, only local.
[3] See p. 256.
[4] See footnote 6, p. 244.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase

XXXIX

THE KUSASE

Tribal and Clan Organization. The Tenedan'

101 131 161 THE Kusase are a large tribe, numbering over 40,000, which inhabits the extreme north-eastern corner of the Northern Territories. They also extend across the border into the mandated territory of Togoland. The people call themselves *Kusase*, singular *Kusa*, and their language *Kusal*.[1] Specimens of this dialect have been given in previous chapters. They do not apply the name Gurense to themselves as do the Nankanse.

614 171 *Clans*: The word used in the vernacular is *budi*. A son acquires the clan of his father. Here, for the first time, we encounter a departure from the more common practice of using the totem name to designate the clan. A Kusa, if asked his clan, will give the name, not of its totem, but of the male ancestor from whom all his fellow-clansmen trace descent. On inquiring further, he will then state what is his clan taboo. This departure from the usual practice will also be noted later on among the Lobi. Here again, we find particular clans grouped in certain towns, town again having the meaning of 'area' or 'settlement' rather than township in the commonly accepted sense. The following table illustrates the above.

632

103 614 *Town.*	*Clan.*	*Clan Taboo.*
Gagbir.[2]	Zuos.	*Waf tetar* (lit. big snake i.e. python).
Garu.	Nabt.	*Sur*. (The heart of any animal).
Kugri.	Nabt.	*Sur*. (The heart of any animal).
Timpale.	Nabt.	*Tunig* (a kind of fish with sharp teeth).
Pusig.	Zuos.	Python.

The towns of Bindur, Bugur, Zabuk, Timpan, Bawk' also contain a number of Zuos clansmen. Bawk (Bawku)[3] are really Mampruse, not

197 [1] Kusal is so much like Mole that an officer learned the former language by mistake for the latter and was duly examined by a language board and passed, much to the amusement of critics of the said board. They had, however, every excuse for doing so, the laugh really being against those who, because these languages had different names, thought they were not related. Curiously enough, however, Kusase and Moshi do not intermarry (see p. 390).

[2] *Anglice* Kagbiri.

[3] The *Tenedan'* is, however, a Zuos.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase

103
614

Kusase, being founded by the ruling class. Timoni, another settlement, now included among and talking Kusal, are really Buls' (Builsa).

614

My informants stated that the Nabt of Kugri, who taboo the heart of an animal, and the Nabt of Timpale, who taboo a fish, formerly did not intermarry but now do so. I was also informed that at Pusig' there is a clan (?) called Narem whose totem is *naf zur* (a cow tail), but that these people, though now talking Kusal, were formerly Bimoba.

From the above it would appear that we had here among the Kusase, two endogamous clans, Zuos and Nabt, a third having been lately added by the breaking away of a branch of the former which had acquired a sub-totem, i.e. the fish, while other clans which may be found in this area are those introduced by the influx of other tribes, Bimoba, Builsa, and Mampruse. In other words, there are signs of the dual organization having existed there. Proof of this supposition must, however, await a fuller and more minute investigation. A parallel to this will, as we shall see later, be found among a neighbouring tribe, the Tampolense (see Chapter LVI).

611
754

The blood-related kindred-groups found among the Nankanse, &c., also exist here, being known as *sog*. Again we find the taint of witchcraft transmitted only down this line. 'If your mother "cannot see", if your mother is "blind", all her descendants through the female line are also blind. This relationship is called *sog*. *Soe* is a witch. To "see" is a bad thing. In old days if we found a witch we wanted to tie him up and beat him until he died. You cannot leave a person who is eating people; he will spoil the world. As the Elders sit and converse at night, they will see a fire flickering *ta ta ta* at some compound, and when some one dies, the *baa* (soothsayer) will find out that there is a witch in that compound. Many people can "see" but do not eat people. The children of witches are the beautiful women whom men love the most. In olden times when a witch killed your child or "brother" you would want to kill him, but others would beg you to forgive him.'

173
622
793

Traditions of the Kusase: 'When the Mampruse came from Gambaga, they found us here. In old days we only knew *Tenedan'* and had no *Na* (Territorial Ruler). We have always been here. Even when we move about in the locality and overtake some other people, we sacrifice to the land. *Tenedan' da moro ti* (the *Tenedan'* had us), we did not know what is now called *Nam* (Chieftainship). When anything happened, we all met and gave him (the *Tenedan'*) things to sacrifice and thus gained life and grain. The *Tenedan'* had power; when any one refused to obey him he would strike the land (*nwo tey*) and that person would

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase

173 622 793 die. He would tap the land with his fingers and say, "*Tey ya be, zagala saam ka nees tey la okom*" (If such a thing as the land really is, (here is) So-and-so who has offended and treated you as of no account, may you kill him).[1] The land will break his compound; his fowls, goats, sheep, children, wives will die. The offender would approach an Elder and "beat his hands" and ask him to intercede with the *Tenedan'* on his behalf. Chiefs now own the people, but *Tenedan'* still own the land. The first Chief of Kagbiri was my father. He was *Tenedan'* at the time when the Germans made him Chief. The present Chief is Ati, he is my father's child (i.e. son of the speaker's father's brother). My father, after the Germans made him Chief, used to delegate the work of *Tenedan'* to me, so when he died and Ati was made Chief we continued to do the same.'

177 793 622 171 At this place (Kagbiri) so far as I could see, we find the Territorial Ruler (who is not a foreigner, but one of the family of the former *Tenedan'*), and the *Tenedan'*, 'his brother', working in complete harmony. The Germans, it will be noted, whether by accident or design, had made the *Tenedan'* also the Territorial Ruler. The significance of the rather curious and suggestive procedure—which I have also noted elsewhere—whereby a *Tenedan'* who, by chance, has become Chief, delegates the religious part of his duties to another, should not be overlooked. The multifarious administrative and executive duties, which the Territorial Ruler is asked by us to undertake, cannot be wholly responsible for this. This may be proved by an examination of the position of a Chief in Ashanti, where these two functions—religious and secular—are combined in one person. Perhaps the bad example set by the majority of foreign Chiefs in these parts, who were always unconcerned with local land-gods, may partly account for this. On the other hand, it must not be overlooked, that by far the most important religious duties performed by Ashanti Chiefs for their people are the ceremonies in connexion with their own ancestral spirits, in which their subjects now join, and not those rites in connexion with the land, which has tended to become alienated, although theoretically they still belong to the Stool. Many Northern Territory Rulers, while ignoring land gods, would, nevertheless, lay claim to the land. The following are some further notes on the duties and privileges of the *Tenedan'* among the Kusase.

793 [781] 'When the rain does not fall, the Elders consult the soothsayer and report to the *Tenedan'* what the *baa* (soothsayer) has told them. The

[1] Compare p. 370 (i.e. different practice among Namnam)

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase

Tenedan' will tell the land that if she permits the sowing, and good crops result, that he will give her a beast and beer. After a good harvest, each of the Elders will catch a fowl and take grain for beer, and the *Tenedan'* will take the beast and go to the *tengban* (grove) where the vow (lit. mouth) was made, and make the sacrifice. If a *Tenedan'* is very old, his son may do this for him. The sacrifice is made on a stone at the foot of a tree. This stone will receive it and give to the land. The land is not a human spirit.' The *Tenedan'* will say:

'"We asked you to help us to eat. Now we are eating, we cannot refuse you yours, receive this beer." We pour out the beer and then kill the fowls and goats. Sometimes the land will ask for a cow (through the soothsayer). The *Tenedan'* will then ask every one to give him some grain, and when he has enough, he will exchange this for a cow. Every one in the *teya* will eat some of the meat. The *Tenedan'* will take one hind leg, the head, and the skin. Women and children too will have some. Any one who hates the *Tenedan'* and eats of this sacrifice will die. The *Tenedan'* and the *Tey-kpeem* (Elders of the *teya*) always discussed town affairs together.'

Succession to the Tenedan'ship: 'When a *Tenedan'* dies, his next eldest brother succeeds. If he has no brothers, then, his eldest "son"; that means the eldest of all the "sons" among the *Tenedan'* and his brothers. In some towns, a man who has a brother may not become a *Tenedan'*, but it is not so among the Kusase. A *Tenedan'* had power to drive a man out of the *teya*. A wise man would listen and go, but a fool would remain until he lost everything.'

Tenedan' and the Land: 'A *Tenedan'* is in charge of all uncultivated land. Any one who wishes to cultivate there will tell the *Tenedan'*, saying, "*Seare* (uncultivated ground) (Nankane, *seka*) lies there and I wish to make a farm upon it". The *Tenedan'* will send a boy to look at the place and show the man the boundaries. The man will turn up the soil a few times in the presence of this messenger. After the farmer has worked on this land for some time, he will brew beer, and take a fowl and give to the *Tenedan'* to sacrifice to the land. This he will do in his own compound, giving it to his father's *bagr* (shrine) to give to the land, saying: "Father, receive this fowl and beer; somebody has seen some uncultivated land, which he wishes to farm; he has brought this fowl and beer; receive it and give to your father to give to the land that the farmer may get crops". The remainder of the beer is for those who are helping him to clear the land and the *Tenedan'* will also send his son to pour some on the land and say:

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase

793 423 425 782

'"Land, receive your beer and drink; a person wishes to farm. Permit the workers to rise up from their labours without headache and belly-ache."'

793 423

'When the farmer gets each new crop, he gives the *Tenedan*' a large bundle of grain, and from time to time a large pot of beer and a guinea-fowl, that is, if his belly has been washed (if he is happy). If this farmer later leaves the land even for many years, it still belongs to him, and when he dies, that place is for his "sons", but if he gives it up entirely, and some one else wants it, the *Tenedan*' will first direct him to that man or to his family. The *Tenedan*' still "owns" the land which he has given away, because anything that is found on it still belongs to him. He, the farmer, owns the *kobo* (the right to cultivate) but he could never sell it. In olden days *dawa dawa* trees belonged to the *Tenedan*', even if growing on a man's land, and no one dared to pick the fruit, even in the uncultivated bush, but when the tree was growing on a man's own *saman* (farm near his compound), the *Tenedan*' would share the fruit with him. Shea butter trees in the bush belonged to all the town; those on family farms to that family, those on a privately owned farm to the owner of that plot. The reason that *dawa dawa* trees belonged to the *Tenedan*' is because these trees grow up owing to some one having eaten the seed and passed it in his excrement.'

793 425

Lost Animals: 'Lost fowls, sheep, goats, cows, belonged to the *Tenedan*'. I here asked about treasure trove in the form of cowries. Expressions of horror were manifested at the idea of the finder taking these. 'No one would touch such a find; the finder would cover them up and not even let any one know; they belong to the land and the spirits.'

'In the case of beads, a *baa* (soothsayer) will probably tell the finder that they are "*Wen*" (God) and he will keep them. Any one found on the land, who had no master, belonged to the *Tenedan*'. He was a *Ten-pin* (a gift from the land). Dead elephants or antelope if it were not known who had killed them, belonged to the *Tenedan*'; if known who had wounded them, the *Tenedan*' only received a hind leg.'

224 624

Go-dan: 'We used to have a *go-dan*; he was one who had once lost a relative in the bush and when the seasonal hunting parties go hunting he is in charge of them, and receives a foreleg of each animal killed. He is really running after his lost brother, and the others are helping him. The *go-dan* would give the *Tenedan*' two forelegs, after the hunting, and some fowls before the hunting begins. The *go-dan* does

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase

not own the land, but is in charge of the hunting party for the time that they are away in the bush.

'The *Tenedan*' would separate people fighting by spreading ashes on the land between the combatants; no man may shoot an arrow over this line. It is taboo to the land to have sexual intercourse in the bush. Any one who found people doing so will collect a heap of leaves and branches at that spot, and every one who passed there must add more. Such a place is called *pey bok* (vagina hole).

'A woman may not become a *Tenedan*.'[1] *Tenedan*' have not any distinctive dress from that of any Elder. There is no difference between the funeral custom for a *Tenedan*' and that of an Elder.'

[1] But see p. 371. [i.e. The opposite is true among the Nam Nam - Analyst]

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase

XL

THE KUSASE (*continued*)

The Family Compound (Yir) *and the Shrines* (Bagr) *which it contains*

KUSASE compounds (*Ya*, s. *Yir*) are roughly circular in shape, as are the huts which they contain, and are widely scattered like those of the Nankanse, Namnam, Talense, and Kasena, but there is one marked difference which immediately strikes the eye between the Kusase house and those already described. The former are not flat-roofed, but are neatly thatched (see Fig. 86). I now propose to describe a typical Kusase compound in detail. The main entrance which faces west is known as *zan pak nore* (compare Nankane *zenore*). It leads directly into the main yard which is also the cattle-kraal. The hut immediately on the left of the main entrance (it is sometimes on the right) is called *zɔŋ*, pl. *zon*. This hut is nominally where goats and fowls are shut up at night, but it is also used in the wet season as the place where the senior males in the compound sit and talk. When the head of a compound dies, his body is passed through a back doorway in the *zɔŋ* hut, instead of being taken through the main entrance. The *zɔŋ* (or *zɔŋo*) hut seems to figure largely on many such ceremonial occasions. Immediately outside the entrance of the compound is a grass-roofed hut without any walls, known as *suk* in Kusal (*Paka* in Nankane). It contains a shrine called a *Wen bagr* (God's shrine), a circular mound like that seen in Fig. 142 at Tumu among the Isala. Let into the top of this mound is a sheep's horn and a stone. The stone is called *bagr bugr* (the *bugr* of the *baga*). The head of the compound and others sit or recline on this flat top, and in the very hot weather the compound head may sleep on it. It is sacrificed to at the sowing season, at the harvest, and when new beer is made from the first of the crops. 'The *Tenedan*' sacrifices to the land, I, the Chief, sacrifice on this *bagr*.'

Above the doorway of the *zɔŋ* hut, through which the corpse of the head of the house is carried to burial, is a black cross (see Fig. 87) to guard against lightning.[1] The same symbol is put on trees in Kusase farms under which the farmer shelters, and for the same reason. At

[1] The same symbol is used among the Isala to protect crops from menstruating women.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase

342
351

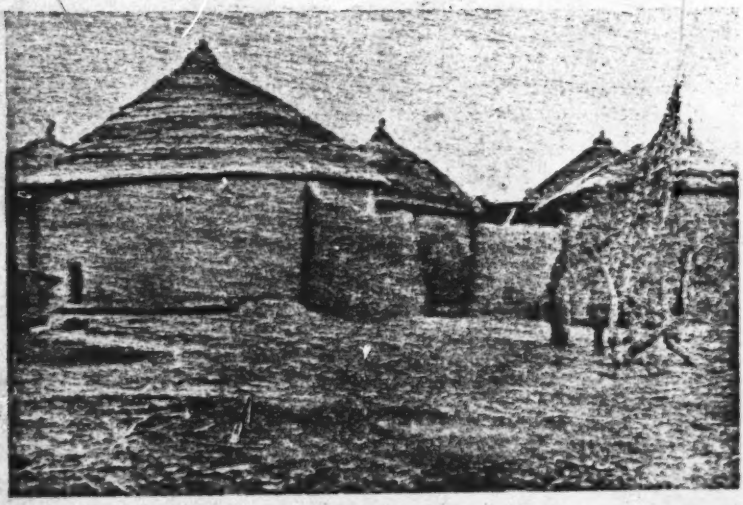


FIG. 86. A Kusase compound

342
751
778

FIG. 87. The *zaŋ* hut. Note cross above doorway

[facing p. 380]

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase

751 778 the doorway of the *zɔŋ* hut stands a post with a large stone on top, and a long stick, bent in the shape of a butterfly net and bound round with leaves. 'I tie up the lightning with this', said my informant. On [515] the ground near the stick is a pot containing 'roots' in a decoction in which the inmates of the compound bathe. 'I also use this *sa-bagr* (lightning shrine) to bring rain, only the lightning I tie.'

778 769 All the above may be seen in Fig. 87. On the left of this doorway is a shrine (*ba bagr*) of the spirit 'of the owner of the compound' (an ancestor?) with a cow horn the remains of a past sacrifice hanging on the hut wall above it. To the left of this again is another shrine, that of the 'owner's' mother. Resting on the *ba-bagr* is a pot, called a *ba' bugr*. 'This pot is the shrine of spirits once served by my father and my elder brother. I brought some earth from it (a *bagr*?) and put it in the pot, so I now say when sacrificing, "My father receive these offerings and give to your *bugr*", instead of saying, "My father receive and give to your father". I own my grandfather's *Wen* (Nankane *Ŷini*), it can descend (on my death) to whoever he (the spirit) names, but the spirit of our ancestor always goes to the eldest.'

351 343 [534] 342 Passing now through the main entrance, between two grass-roofed huts, one of which is the *zɔŋ*, the other called *nos dog* (fowl house), we enter the *zan-pak* (cattle-kraal). The cattle in this case were in charge of Fulani herdsmen who were paid by being given the milk. Inside this yard were two other huts, one for goats and sheep, and one for a horse. Surrounding this yard were four suites of rooms called *dog* (compare Nankane *deo*, pl. *detto*). These *dog* were those of:

(*a*) *Ŷi-dan's* wife.
(*b*) An unmarried son of the *Ŷi-dan*.
(*c*) The wife of the *Ŷi-dan's* younger brother.
(*d*) *Dog* of another of *Ŷi-dan's* wives.

351 342 778 755 Inside the main yard is a hut with two doors opposite each other called *zon-tug* (lit. pass straight through), where the women sit. The second doorway of this hut leads right into the yard (*zak*) of one of the *dog* (suites) in which is a shrine called *mey Wen* (lit. one's own God), a stone let into a circular mud mound. Beside this shrine is a pot full of roots, called *dendeuk duk* or chameleon's pot. 'I saw two chameleons one day copulating. I was told this is a forbidden thing, so I went to one who had medicine for this and he told me to bring roots. When a child is born to me, I bathe it with water from the roots. Before the *baa* (soothsayer) told me to do this, my children used to die.'

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase

In a corner beside this *wen bay* is another lightning protector, a long stick with one end bent into a hoop, also a pot containing roots. 'When the rain does not fall, I sacrifice to it, saying, "God and the land, I want to beg water, because corn, beans, and other grain are withering." When it does rain, the person who made the sacrifice has to stand here in the rain for some time and not go into the room. The bent stick is for tying the lightning. Before this sacrifice is made, and before the rain is called, the one who is about to do so, bathes with water in which the roots in the pot are soaked.' This particular *dog*, which is that of the senior wife, contained the following huts:

(*a*) A small hut for boys, sons of the *Yi-dan* called *bis dog* (boys' room).
(*b*) The hut of the senior wife of the *Yi-dan*.
(*c*) A kitchen (*daan*), *daana* in Nankane, unroofed, but behind it is another kitchen, roofed, used in the wet season.

Each *dog* is identical in construction; a sleeping-room, and a dry- and wet-season kitchen surrounded by its own private yard. In the centre of all these women's quarters is a square hut, called *yi-dan-dog* where the head of the compound sleeps. Joined on to the above compound, but with a separate entrance, is another compound, a replica of the first. It is that of the eldest son of the *Yi-dan*. Among the Kusase, as among the Nankanse, an eldest son may 'go out', that is go away and build a new homestead some hundred yards or more from that of his father, or he may have his home adjoining that of his parent but with a separate entrance. The son in this case had done the latter. He possessed his own *Wen bay* (*Yini* in Nankane), not a large flat-topped circular shrine like his father's, but just a small earth mound. This son's compound contained three yards, each containing one living hut and two kitchens. He had a separate grain-store independently of his father. Among the Kusase these grain-stores are not inside, but outside the compounds, differing in this respect from the Nankanse.

The *zoŋ* hut, already mentioned, also contained the 'medicine pot', set by his slayer, for the spirit of a man who has been murdered or killed in war. This shrine, after the death of its original owner, will be kept in the *zoŋ* hut (compare the Nankane *tobega*). The following is a description of this custom among the Kusase.

'When one man kills another, he has to get a *yur* (pot). This pot he will "set" and bathe with the medicine which it contains for

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase

three days. At the end of that time, he will bury the "roots" which the pot contains. Beer is then prepared and more roots sought for, and two pots. A dog and a red cock are sacrificed on one pot; a goat and a white cock on the other. Water, in which the roots have been soaked, is used for making *sagbo* (porridge) in which the livers of the sacrifice are put. The murderer [illegible] he head of his family first take some of this food in their left [illegible] d put it in the pots, after which they and any one else who has [illegible] ed a man (in war or otherwise) will partake of the rest of the [illegible] e of the roots are burned and then powdered and put in [illegible] the head of the murderer's family (if he too has ever killed [illegible] one) and the murderer drink it. A similar sacrifice is made over these pots twice a year. When the murderer dies, the two pots are placed inside the *zɔŋ* hut, and the son of the murderer will continue to sacrifice on them, but unless he too has killed some one, he may not himself eat of these sacrifices. The following words are spoken when the sacrifice is being made:

'Medicine (*tim*) receive this offering and drive away that person (the murdered man) that he may return to his own compound.' The relations of the murderer have also to bring a goat, a cock, and beer to 'cover up the blood'. This is the work of the *Tenedan*'. He will make the sacrifice and say:

'Children have done something bad (*yele*) and blood has come forth and death resulted. Receive this offering and quench this fire.' The fowl and goat are sacrificed over a hole in the ground and the feathers of the fowl and undigested food in the stomach of the goat are buried in the hole. The whole of the sacrifice must be eaten at the spot where it is made. A child's bow and arrow is broken and placed in the same hole with the words, 'This is the bow and arrow which has caused the death; we have broken it; do not permit it to come out'.

'A man is very proud to have killed another in war, but not to have murdered one.'

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase

XLI

THE KUSASE (*continued*)

Property and Inheritance. Rites de Passage

768
428

IF the heir, who is the deceased's next eldest brother, is a *mey dan pud sob* (a greedy person) he will come, almost immediately, after the final funeral custom, to see about the division of the deceased's property.[1] He will tell the eldest son to produce all his late father's cowries. These the heir shares out among the sons, giving the eldest son most, because he is the one who will sacrifice to his father. The heir also takes some, but less than he gives to the eldest son. The eldest son accounts to the heir for all the cattle, sheep, horses, goats, donkeys, fowls, and guinea-fowls, which had belonged to the deceased, but once having done so, these remain under the care of the son, the heir drawing on them from time to time when he needs any. Though these remain in charge of the son, he has not any right to sell or lend any of them, and if asked to do so, he will say, "No, they belong to my 'father' ". The heir has already become head of his own compound, so he does not inherit the compound of the deceased. The deceased's eldest son will return to it and all his younger brothers who are married will quit, leaving only his unmarried brothers.'

Inheritance of Farms: 'The eldest son of the deceased takes the *saman* farm (near the compound), and his brothers who are "going out" take the *put* (bush farms). The heir has his own *saman* and does not take any farm of the deceased. Standing crops and crops in the grain-store are divided among those who had helped the deceased to work on his farm, but widows of the deceased who do not marry clansmen do not get any of this.'

Clothes, Hoes, Axes, &c.: 'The day the heir comes to see the property, he will see all these things, but will leave everything with the son.'

[778]

Shrines: 'The eldest son will take his father's spirit, building a *bay* (shrine) for it; the heir will take the shrine of the deceased's father to his own compound and all family ancestral shrines and family ancestral "medicine". All personal "medicine" belonging to the deceased is taken by the son.'

The Leather Bag (*Kolog*): 'This is taken by the eldest brother of the

[1] Among the Nankanse, the time this is done is from two to five months after the final funeral.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase

deceased's senior wife (the eldest son's maternal uncle) because a man's senior wife owns the compound and has all the work of building it up. During a man's lifetime, the eldest son may not look into his father's bag or into his grain-store, or make use of anything personally used by his father.'[1]

Widows and Children: 'Widows go to the heir, but if he does not want them, they will know this, and already have spoken to the men whom they wish to marry. Before their heads have been shaved, they must not on any account have sexual intercourse with any one. Any man who is guilty of doing so, is said "to have cut the widows' strings" (*okoa pɔkɔ nwis*) and any infant whom such an adulterer looks upon will die. These widows' strings are made by an old woman who has ceased to bear children, and, after the funeral custom, she will cut them. After this they will appear in fresh leaves and people will know they are eligible to remarry. They will marry a clansman, not some one from another town. A son may not marry any of his father's widows if the father has ever had sexual intercourse with them. The deceased's brother, if not a *nyere*, may do so. The leaves which widows wear are *tanpiba* leaves (shea butter leaves). If a wife ever puts these on (during his lifetime) her husband will divorce her, and claim back the cows.[2]

'If the widow goes outside the clan of the late husband to marry, the heir will claim from her parents the cows paid, but deducting one cow for each child borne by her. Her father in turn will recover these cows from the man whom she then marries. The children then remain with the late husband's family. Should all the cows not have been paid when the first husband died, the heir, or whichever of the clansmen take her, have to pay the balance due, otherwise no new payments are necessary. It is taboo for the heir to take for himself two widows of the same man. He chooses which he will have and gives the other to his brother, that is, if these persons want them, otherwise they may marry a clansman.' Other customs in connexion with widows and the funeral custom will be dealt with under that heading.

Children: 'The children of the deceased belong to his fellow clansman who marries the widow, but across the Volta, among the Kusase whom we call the people of the West (*Toondem*), children of widows belong to the ghost (i.e. the late husband). If the widow marries outside her late husband's clan, any children she had by her first husband remain the property of his clansman, i.e. of the heir.'

[1] Compare the Nankanse.

[2] Compare Nankanse custom.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920) 1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase

428 . *Inheritance of Wife's Property*: All the property which a wife brings with her and everything she earns later at her husband's compound by her own individual labour—by brewing beer, making baskets and pots —on her death goes to her children. If she has no children her father's family will take it, not her husband.[1]

Son's Property: His brother takes it, including any wives. A father may not take a son's widow.

Rites de Passage:

787 844 846 *Birth*: 'When a woman conceives, we consult the soothsayer about it, to find out if she will be delivered easily. When she gives birth, we send a long piece of wood notched in three or four places (according to sex of child) to the woman's mother. The husband may take this himself, or, if he has other children, send it by one of them. This stick is cut through at one of the notches and used for firewood. Three or four days later, her mother will come to visit her daughter, bringing some *dawa dawa*. A woman takes care not to be confined inside a room. She will either go into the yard, or cattle-kraal, or to the *saman* farm. Leaves are spread on the ground for her to bring forth upon. The afterbirth (*zar*)[2] is buried in the compound farm in a pot and covered by another pot. The heads of mother and child are shaved on the day the navel string is cut. That of the child is thrown down in the fowl-house, that of the mother in the *saman* farm. The mother and child are bathed in warm water containing certain leaves. From these leaves the child gets its father's taboos. If a woman is confined in her mother's village, they would not dare to bathe the infant in their medicine. They would send a messenger to her husband, who would then dispatch some one with his medicine to treat his wife properly. Neither the father nor any other male will see the child until its navel string is healed up. When it finally drops off, it is buried where the afterbirth was put. A child is not taken outside until it becomes black, but as soon as the mother is better she may go out and fetch water as usual. Sometimes a soothsayer may say that an infant must be taken outside for the first time by such and such a person. This woman must be a *poato* (i.e. a woman born in the 000 infant's father's town, a clanswoman). Five to six months after birth,

[1] Among the Nankanse, what a woman earns while living with her husband belongs to him. Her private property, however, which she brought with her, belongs to her daughter.

[2] In Nankane, the afterbirth of animals is called *zale*, that of human beings *yala*.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase

Five to six months after birth

the infant will be named. A soothsayer may tell the father that a certain *Wen* (Nankane *Yini*), either his own, his father's, or grandfather's, wants the child as its *segr* (Nankane *segere*). The father will then take flour-water and a fowl and a guinea-fowl and offer them on that shrine, and after doing so, give the child some of the flour-water to drink. When sacrificing, he will speak as follows:

'"Here is an infant which I have begotten; you have said you want it; do not let a hawk (a witch) catch it; guard it well; if it grows and lives and walks by itself, I will give you a beast." After the infant has been given the flour-water to drink, the mother holds it and the father will name it after the object which is the abode of the spirit in the shrine, the *baya* (bangle) or whatever it may be, the infant's hand touching this thing while he names it.

'Later, the mother of the mother of the infant will ask that her daughter and grandchild may visit them, and, if the soothsayer says that they may do so, they will go to her for from three to five months.

'A man does not cohabit with his wife for two to three years, or even more, after she has borne a child; it depends on how soon the child is walking about. A child born with any teeth was formerly killed. Twins (*Ki kiris*) which die as infants are considered to have been fairies and are buried in the bush. A dead infant is buried in an ordinary grave near a path, a piece of potsherd being placed over the ear to keep out earth, the grave being filled in and a stone put on top to mark the place. "It is buried near a path so that it may find its way back to the compound for food; if it were buried far away in the bush it would get lost." A stillborn child, if formed, is buried as described above; if not formed, it is put in a pot and buried on the kitchen midden. A woman who dies in childbirth is not given a funeral custom; she is buried in the bush in an oblong-shaped grave which is then filled in. The husband will bathe for three days with leaves and the third day will shave his head. "The reason that the woman is buried far away is because, the husband if he saw her grave would die, and if he took part in any funeral custom for her he would die."'

Kusase Marriage Customs:

'If a man has already paid cows and discovers later that his wife is barren, he cannot claim them back. If, however, he has not yet paid them, he may then refuse to give them, in which case her father may take her away, but even then she may run back to her husband.'

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase

583 604 *The Number of Cows given for Sul* (bride-price). The number varies from two to five, according to what competition there is for the girl's hand. 'When a man's wife dies, and the cows have not yet been handed over, they must be paid. If this is not done, the parents-in-law may not ask for them, but some day, when the dead woman's son is at his uncle's house to attend some ceremony, they will refuse to allow him to participate.' Again, should his mother's mother ever express the wish to have a 'room', i.e. a shrine in charge of her grandson, this shrine can only be built by his mother's brothers. They will refuse to do this and so compel the payment of the *sul*. This sanction is very typical.

583 768 The cows paid for a woman become the property of the head of her house, not necessarily of her father. I asked if her mother got any, and was greeted with faces expressing almost consternation at the very thought of such a thing. 'She has been receiving five baskets of grain all the time from her son-in-law, why should she get any of the cows, and besides if my wife dies without a son, her relatives will come and claim all her property.' He added, 'Our ancestors too did not make a good law about a man (a clansman) getting our widows for nothing and any children we had by them.' As the heir may take them, this is not really any great hardship.

584 585 591 A marriage may be arranged by the parents when both the children are quite young. When the boy reaches puberty, his father will tell his elder brother, who is head of the compound, that the time has come for his son to marry. The father of the girl with whom the marriage has been arranged will make beer and call the senior 'father' of the youth and they will drink together. The father of the girl will then take his daughter's hand and give her to his friend, saying, 'There is your wife'. The 'father' of the youth then returns to his town, leaving the girl behind. A few days later, the girl is sent to his town accompanied by an old woman. She stays with the bridegroom's father's senior wife. A few days later, the 'father' of the bridegroom will send a member of his section with beer and a guinea-fowl to the bride's town, not to her 'father', but to the head of the section. This beer is to inform the spirits and the living about the marriage. It is called *sindan dam* (compare *sandono* in Nankanse marriage custom). Unless the *sindan* beer is given, the marriage is not considered legal; 'a man must cook this beer'. After the bride has spent three or four days at the bridegroom's compound, the boy's real father will tell his brother that he wishes to give the girl to his son. The senior wife

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase

of the head of the compound will, one evening, tell the bride to take fire (a faggot) to the bridegroom's hut in order that she may have light 'to sweep the floor', and she will add, 'you need not return'. Next morning people will know that the girl is So-and-so's wife. (I asked my informant if the youth for whom this marriage had been arranged knew all about it. He replied: 'The father of the youth would always be performing small services for his *dem* (in-laws), such, for example, as sending them fire-wood. The future bridegroom would be used as a messenger on such occasions and in this manner would get to know his future wife.') A man's senior 'father' is responsible for finding the cows for the bride-price (*sul*). If a man wants a second or third wife, he will help his father by giving some of his own cows, if he has got any by his own labours. 'If your father is too poor and your mother's brother is a rich man, he may pay for the cows for your wife, but that becomes a debt, for if you do not pay him back, he will claim your children after your death. You will pay him back by using the cows you receive for your own daughter.'

'A son-in-law will work on his *dem-pok's* ground-nut farm (*suma-pog*) once a year and help her in the sowing and harvest, and also assist his father-in-law in building. He will do all this until his wife bears him a child and then cease doing so, because then he will be looking out for a new wife and have then to work for these new in-laws. Every new harvest he will take new beer (*da'-palem*) and a guinea-fowl and go with his wife to visit his parents-in-law. On this occasion, the wife becomes like a man, by virtue of her husband, and gives the guinea-fowl as an offering to her father's spirit, or if he is alive, to his *Wen* (*Tsini* shrine). If she were an unmarried girl at home, she could not do so. A son-in-law attends his parents-in-law's funeral, taking a sheep and goat and beer. He will also attend a brother-in-law's funeral taking a pot of beer "to pour on the grave" (*se yaug*). A son-in-law will also assist in digging a parent-in-law's grave, and even sleep at his village and resume digging next morning and dig out all the stones. When we dig a grave and come down to rock, we generally place an egg there, and fill in the hole, but when a man has many sons-in-law they will dig up the rock. As long as a man's wife has not borne a child, the son-in-law must send his mother-in-law five baskets of grain each new harvest. He stops doing so when she has a child, for after that they will at once demand payment of the *sul* (bride-price).'

'A man must respect his parents-in-law; if he offends them, he

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase

606 will lose his wife; they can take her from him and return him the cows.'

607 *Privileged Familiarity*: 'A man may play and be familiar with his
603 sister's husband. A man can also be familiar with his grandparents,
648 for when a man has grand-children who drag him about, he blesses the Sky-God.[1] We, Kusase, also "play together" (*deem taba*) with the Mampruse and the Gurense, because these tribes intermarry with us, and we have never sold each other, but the Moshi we never play with, for we used to sell them for food. The Gambaga and Bawku people, however, play with the Moshi, saying when they meet one, "Where do you come from, you worthless thing; I have heard that the Chief of your town is dead?" The Moshi will reply, "You fellow with the filed teeth, get out of my way; be off with you", and he will rush right into a man's compound as if it belonged to him.

'A man's mother's brother's daughter's husband (*daki*) may beat
607 him in fun. A man can swear at his wife's brothers (*ti tu tab*); we curse each other.'

582 *Marriages Prohibited and Allowed*: 'Kusase do not marry Moshi women; they eat fowls, when they ought to eat guinea-fowls.' As long as your own wife is alive, you must not marry your wife's sister's
[587] daughter. You may marry your wife's sister while your wife is still alive, but not a *nyere*[2] sister. A son may not marry a father's widow, because a son sacrifices to his father's spirit.[3]

764 *Kusase Funeral Customs*: The Kusase do not bury even a *Yi-dan* (head of a compound) in a room or yard of his compound, but outside in the *saman* farm. The head of a compound is, however, given a separate and new grave (*yaog*); this is round with a circular bottle-neck mouth. The soil is not filled in. The mouth of the grave is covered with a pot and plastered over with earth (see Fig. 88).

Graves are not communal, at most two persons being buried in one grave. The second person so buried may not be,

(*a*) Junior to the first.
(*b*) *Nyere* to him or her.
(*c*) Any wife, save the last surviving.
(*d*) Two children may not be buried in the same grave 'because they would quarrel'.

A male is buried in a goat skin; a female buried naked, save for a

[1] A grandchild may not look into a grandparent's ears or he or she will become deaf.
[2] See p. 8.
[3] But see p. 508.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase

764

FIG. 88. Kusase graves

facing p. 390

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase

764 *biug* fibre girdle; children are buried naked; a person who dies of small-pox is buried in the bush in an oblong hole which is filled in.

[763] It is taboo to allow a man to die unattended. A person about to die is supported in his brother's arms. When a man dies, the corpse is laid out on a mat and his death reported to the Elders. The corpse is bathed in cold water, and a second time with warm water. The body is then removed to the *zɔŋ* hut and rubbed with shea butter by the sons. In the *zɔŋ* hut, the corpse is dressed in a goatskin and a belt of *sug* and *bea* fibre put on it; the goatskin is passed between the legs and three cowries are placed on the pubes. It is then placed on a mat which is folded over it and the ends tied, after which it is passed out at the door, being received by sons-in-law outside who then carry it three times round the compound, if a female four times. The *bayas* 764 (sextons) then take it from them and bury it. The body is removed from the mat; one *baya* enters the grave and the corpse is handed down to him. A male is placed on his right side, a female on her left side, in the grave. A man is buried facing the east, a female the west, because a male rises up to open up the compound, a woman at sundown is hurrying up to wash her pots and calabashes. When a male dies, and it is possible to get the grave ready, he is buried the same day. A *Tenedan*' encourages people to bury a corpse on the day of death, so that it will not be rotten and spoil the land. 'No one who has many brothers and sons can become rotten before burial.' Brothers and sons of the deceased begin to dig the grave, but as soon as the sons-in-law and brothers-in-law arrive, they take over the work. The *bayas* only walk about and superintend and say when it is deep enough. They put the body inside and close up the grave. If the deceased had 'medicine' his eldest son will take some stalks of *mus* and 'sweep' his father's body, after it has been bathed with tepid water, saying: 'My father, when you were alive, you had a thing which helped us all; it looked after our lives; you may perhaps take it away, so I am sweeping it (off you)'. He then brushes his father's body three times, and makes pretence of transferring what he has brushed from the grass brush into the pot containing the roots. Even if the deceased had an elder brother, the eldest son of the dead man will take his late father's medicine, but not any which his father had that belonged to *his* father; that is family medicine and goes to the heir. The goat whose skin was used to dress the corpse was killed being held by three persons and knocked three times against the wall of the *zɔŋ* hut, its throat being then cut to the accompaniment of the words: 'Here is material

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920) 1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase

for a cloth'. When the skin is put on the corpse, the tail comes in front and the three cowries are placed on it. This gives rise to a Kusase oath *M'ba ne o ligidi ta*[1] (My father and his three cowries). Only the back of the goatskin is used; the flesh and the skin off the belly are cooked outside the compound and must only be partaken of by those who have lost their fathers.

'When a man dies, his wife's brother will bring roots which are boiled in water in which the widows bathe for three days, and after the third day the roots are buried (by a man who has lost his wife) in the cattle-kraal, or behind the compound. Each widow is then given a fruit of the *kponkporog* palm tree, from which the contents of the shell have been removed and "medicine" from "roots" put in its place. For a month, a little of this must be put in all the food which they eat. When they see the new moon, they will put aside this fruit and begin to prepare beer for the second funeral custom which is called *ku dar*. This date will be fixed by the *kudan*—the one in charge of the funeral custom—who is the heir. The first part of the funeral is called *ku-masir*[2] (the wet funeral). *Ku-dar* (the second funeral) is derived from the word *dar*, to give some one permission to go off. "He (the dead) will not go until all these things have been done." A day is fixed to begin the making of the beer, called *ku-malem* or *zel* (the setting of the funeral (beer). On that day, all the daughters of the deceased, who have married elsewhere, assemble at the compound of the deceased. Every one brings a fowl and a guinea-fowl; grain food

[1] The Nankanse of Winkogo and the Black and Red *Tendana* have a similar oath, i.e. *Kare perega la ligidi ita.*

[2] The night of the *ku-masir* custom, there is a dance at which the women choose men (*poa-leasig*). All the 'strangers' line up with the townspeople opposite them. The 'stranger' women choose from the townsmen and the townswomen from the men who are 'strangers'. A girl comes forward and touches the man of her choice with her finger. Some men will be chosen by two or three girls, another man may not be chosen at all. Such a one, *o nyu kuk* (has drunk of a bitter tree). These girls, except those who are married, pass the night with the man or men whom they have selected, sleeping on one mat with them, but they do not have sexual intercourse with each other. It would be a disgraceful thing if they did so. When I expressed scepticism as to this, I was informed that in the old days youths and maidens took great pride in resisting such temptations, and sought it rather than avoided it. The two sexes everywhere joined in games, dances, and swimming. A youth's ambition was to be renowned as a hunter, or good farmer, or wrestler. There was a firm belief that a profligate would be killed by an arrow in his first fight, or bitten by a snake. My informant said Europeans separated boys and girls in our schools and told boys not to think about women, and in consequence young boys were now always thinking about such things.

1: Rattray E. G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase

is prepared, and the eldest son will kill a sheep and make food for his father's spirit. "Next day is the *ku-dar*, but the spirit has still to get his bow and quiver. All the food he has been given, he will take to his father and then return for his bow and quiver." The spirit will make use of all these things. I sometimes dream I see my father driving the flocks before him', said my informant.

The date of the *ku-kweem* or dry funeral depends on food supplies. It may be held at once after the *ku-dar*, or a year, or even four years, later. 'The spirit must be patient about this.' A day having been settled for the *ku-kweem*, all those concerned are informed, and the day before the beer is finally ready, all the relatives, sisters and sisters' children, daughters and daughters' children, and mother's relations, assemble at the town of the deceased. New *pokor nwi* (widows' strings) are put round the waists of the widows and their heads are completely shaved. Sons-in-law will bring baskets of grain food and all the children of the deceased will also shave. Towards evening, the widows, who have not been taken by the heir, will choose new husbands, for they will have to leave the compound before the quiver is brought out. After shaving, widows are made to pass through the doorway of the main entrance to the compound. One who has been unchaste during the period of her widowhood will refuse to do so and will struggle. She will then confess the name of the adulterer. This man, when he sees he has been exposed, will run away to his in-laws and from there send a messenger to the Elders of his section begging their forgiveness. He will be told to bring a large fowl and a pot of beer to purify the land. A hole will be dug in the ground, the *Tenedan*' will come and sacrifice the fowl, saying: 'Land, receive this beer, for children have sinned—a matter of a vagina—may the offence be buried'. As he says so he fills in the hole. A male relative of the adulterer and one representing the woman, sit beside the hole. They each put their mouth to the calabash of beer and drink some. A leaf has been put in the beer to represent the leaves worn by women. One man crosses his leg over the other, to symbolize sexual intercourse. The dregs of the beer and the leaf are buried in the hole. The fowl is also killed and its blood allowed to drip in the hole, into which its feathers are also put. The fowl is roasted and eaten, but not by him who brought it. The head of the compound to which the adulteress belongs, sends a fowl to the head of her section with the guilty woman. He sacrifices the fowl on his *yab bagr* (ancestral shrine) saying: 'A woman went out from her compound and they have got to bring her back, must you

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase

837 allow her to return.' He cuts the fowl's throat and lets the blood
783 drop on the shrine, and next holds the fluttering chicken against the
765 woman's waist-strings which he cuts through. The woman then runs off to the house of the senior wife of the section-head, followed by a man with a whip; 'if he likes her, he will not flog her too severely'. There she is given new waist-strings.

765 The next morning, after 'the going out of the widows', one arrow
768 out of the quiver of the deceased is given to each surviving brother. The remainder, with the quiver, are then given to the deceased's eldest son, who will divide them between his brothers and himself. If the deceased had two bows, one of these will be given to a male friend of the dead man, with whom he used to hunt. The second bow is taken to the cross-roads and cut in pieces by the heir. The leather of the quiver is stripped off, cut in pieces, and thrown away. 'The funeral custom is now ended' (*kur naya*).

764 *Funeral Custom of a Clanswoman who dies in her Husband's Town*: 'If
602 my daughter falls ill, her husband will report to me or to her mother, and one of my wives will go there and stay with her. If there is not a good doctor in her town, her husband will ask me to send one. If she dies, a message is sent to me at once, when my brothers, their wives, my sons and daughter, and others from my section, will set off at once and go to her town. I do not go myself, that is forbidden, my younger brother, however, will go. They will bring back the calabash which contains the water with which the corpse was bathed. If her husband's people are few, her "brothers" will help in bathing the body, and if my daughter has not any sons-in-law to help in digging the grave, my sons, her brothers, will also assist to do so. When the body has been bathed, it is removed to the *zɔŋ* hut and rubbed with shea butter and the head shaved,[1] and *biug* fibre is passed between the legs. My younger brother will then take three stalks of *mɔɔi* (rice) and brush one across her arms and say: "When you were alive, you had our taboos (*kyisug*); this you have to carry back to our fathers". He brushes the rest of the stalks down the right side, the left side, her breasts, and last of all, the back, repeating these words each time. These stalks are then placed on the calabash which contains the water in which she was bathed. The corpse is then carried out through the door of the *zɔŋ* hut and "shown" the compound four times—they do not trouble to

[1] That of male corpse is also shaved. When a man's wife dies, the husband and children shave at the *ku-kweem* funeral, and when a man dies, the widows and children shave their heads. The same custom prevails among the Nankanse.

[302
17]

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase

carry it round. The body is carried by her sons-in-law to the grave, or if she has not any, by her husband's brothers and brothers' sons. When the grave is reached, the body is taken out of the mat; a *baya* (sexton) enters the grave and receives the body which is laid on the left side, facing west. If the husband of my daughter is a rich man, he will kill a goat for my brothers, who, when they have skinned it, may return him a hind leg. This, however, he may refuse to accept, as he may be hoping I will give him another of my daughters. He also gives them fowls and guinea-fowls, one a dead one. On the way back from the funeral custom, they will halt near our town and kill and roast and eat all these but one. This they do, because if they were to bring them home, there would not be so much for them. One guinea-fowl they bring home, also the calabash of water with which the body has been bathed. The guinea-fowl is given to the dead girl's mother and any of my unmarried daughters. The calabash containing the water is buried in the compound farm and this becomes her grave. It is buried by a *baya*. I, her father, will kill a fowl and a guinea-fowl over it. First the heads are knocked against the ground and then I cut their throats saying: "So-and-so (naming the dead woman) take your fowl and guinea-fowl; ask for a way to pass and ask blessings (*malog*) for us". This sacrifice is cooked outside the compound, and every one, even small children, may eat of it. After that no attention is given to the grave; fowls may scratch over it.'

An old woman who has had many children will have the *ku-dar* and *ku-kweem* just as a man, but a young woman will not.

When a man's wife dies, he is not allowed to have intercourse with his other wives until the final obsequies of his wife have been held. 'If he did so, any infant upon whom he looked would die.' The man would have something called *gaba* (exactly the same name and same custom is found among the Nankanse). 'If he were even to look on a calf it would die. I have not had sexual intercourse with any of my wives for over a year', said a widower to me, the final funeral custom of whose wife had not yet been held. When the time for the *ku-kweem* funeral ceremony arrives, the sisters of the dead woman will take one of the three pots used for a hearth, the dead woman's porridge stick, her old broom, a red earthen pot called *kay* (Nankane *kaleya*), her calabash spoon (*bea*), her upper grinding stone (*ni-kan*), and go with all these to the cross-roads. When they arrive there one of the women will raise the shrill *kyeliy* cry of women, and those carrying these things will cast them down. When they return, they

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920) 1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase

834 765 768 will be given beer, and if the deceased woman had any private property, it will be taken away by her relations, but half will be given to her eldest daughter. This refers only to such property as is used by women; any live stock she may have possessed goes to her eldest son. On the day when these things are cast away at the cross-roads, her husband bathes in a decoction of roots (*pɔkɔ-tim*)[1] and shaves his head. 'By doing so he removes the *deat* (uncleanliness.)' He may then resume cohabitation with his wives after the funeral guests have all scattered. A widower is made to undergo an ordeal to see if he has observed this sexual abstinence. He is made to pass through the door of the *zɔŋ* hut. If he has been guilty, he will be beaten by his brother and run away from the town until he comes and begs for forgiveness.

834 It is a worse offence for a widow to commit adultery before her husband's funeral custom is over, than for her to do so during his lifetime, but the latter is also an offence against the land. A husband who commits adultery with a married woman is 'not fit to descend into the valley', i.e. go to war. 'In olden days a young unmarried girl would not have sexual intercourse with any man but the one whom she was going to marry.' To have sexual intercourse with a woman at her own parents' compound is to preclude the possibility of marriage with that woman. 'Even after marriage a man may not do so, he would "spoil" his parents-in-law's compound.'

572 584 The Kusase indulge in a kind of platonic friendship between the sexes known as *saboa*. A wife, with the full knowledge and consent of her husband, has a 'lover' who does little jobs for the husband, but this is only because 'the man wishes to marry her daughter or some girl from his "lover's" section' (compare Nankane, *yi pɔk zabero*); he may not even sit on the same mat as his 'lover').

764 Should a wife die when visiting her own parents, the funeral will be brought back to her husband's village (*ba ne mor kur na*). Her waist-strings, and a little piece of the mat on which the corpse was laid is put in her calabash and carried back to the husband's compound. These will be placed in a room until the day of the funeral, when the piece of mat is thrown away, and the waist-strings buried. If the town where she died is not far away, however, the body itself will be brought home.

787 *Consulting the Soothsayer after a Person's Death*: 'When a man reaches his time and dies, we do not consult, only in case of "a strong death".' Hoes, used in digging graves, have the wooden handles knocked out

[1] These roots are later buried on the kitchen midden (*tampur*).

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932
FE11 Tallensi FE11
Kusase

and these are left on the grave. The iron heads of the hoes are washed in water containing *grunyoa* grass (*nagwa* in Nankane, used to fumigate everything which has had contact with the dead). If the deceased had a *bakolog* (soothsaying shrine) it is fumigated with the grass.

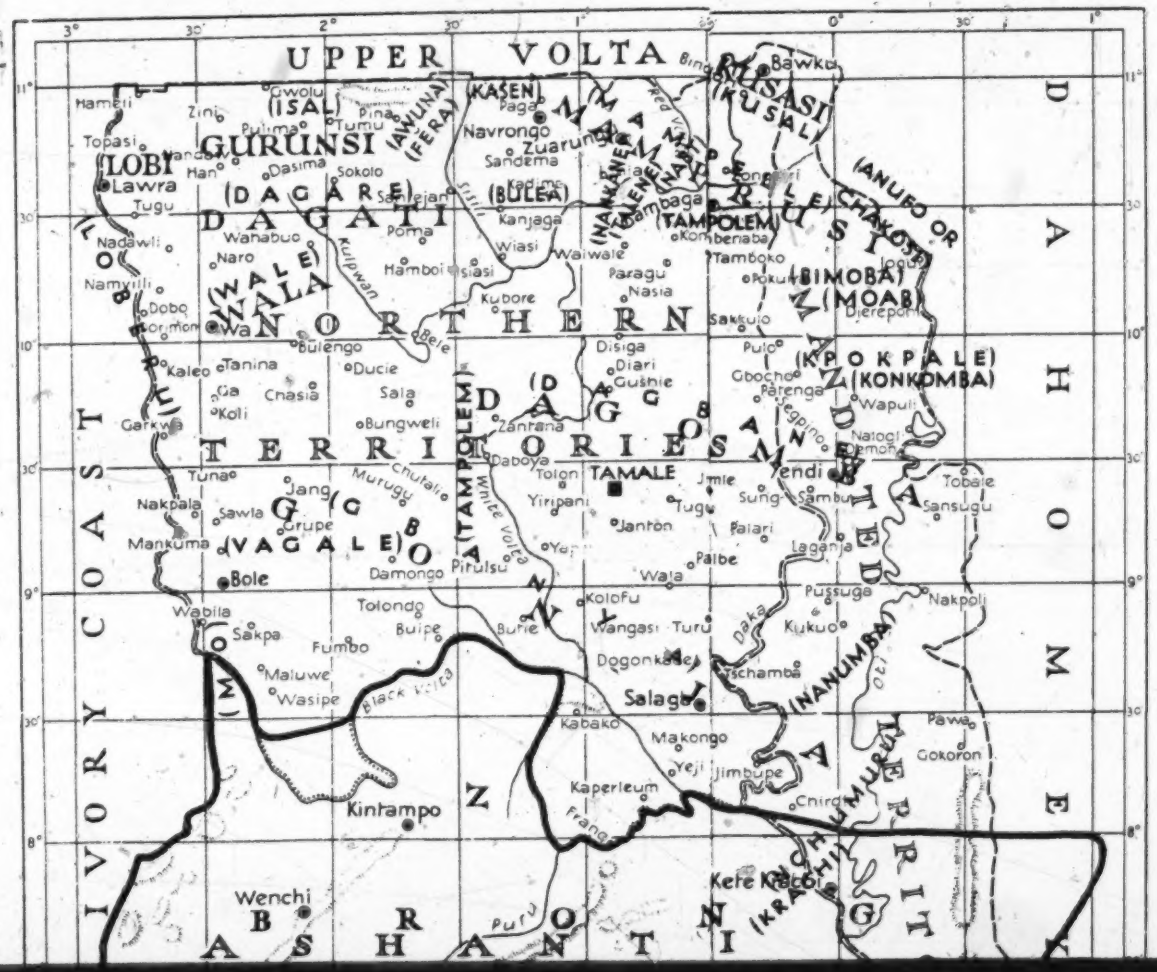
Driving the Souls of the Living from Graves: 'Some *bayas* (sextons) can see souls (*sis*) in graves. When they do so, they will take a potsherd and put peppers and tobacco on it and set them on fire and place them in the open grave in order that the soul may be driven out.'

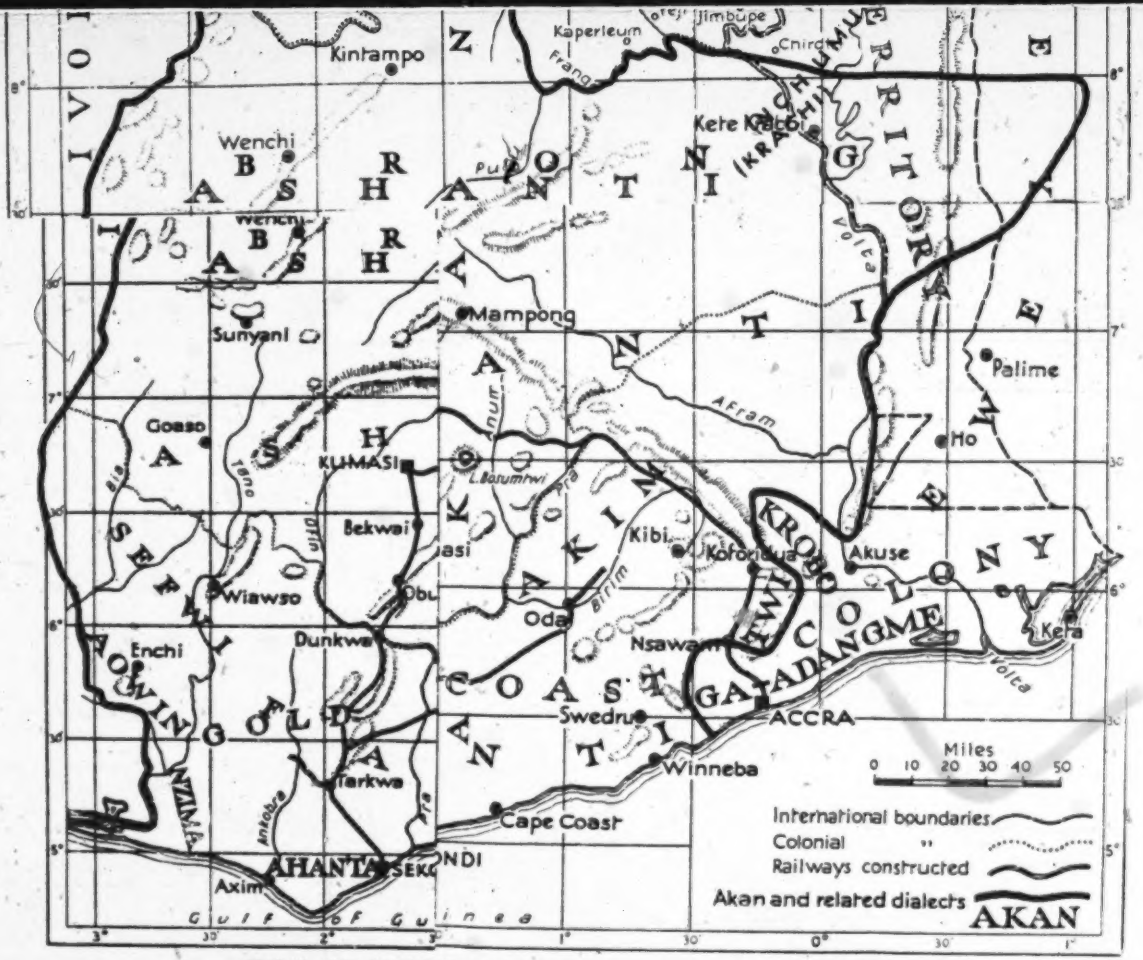
This exhausts the information which I obtained while living with the Kusase,[1] whom I found a charming and delightful people. I pass on in my next chapter to describe the Builsa, whom Europeans know better as the 'Kanjaga'.

[1] The Kusase do not circumcise, nor do their women practise incision, unless influenced by Mampruse connexions, e.g. at Bawku. They file the teeth. The women pierce the lower lip only.

1: Rattray E, G-5 (ca. 1920)1932 FE11 Tallensi FE11

1. 1920)1932 FE11 Tallensi FE11


UPPER VOLTA
GUANG
(ISALI)
GURUNSI
(AWUNA) (FERA)
(KASEN)
Navrongo
Zuarungu
(LOBI)
Lawra
(DAGARE)
DAGATI
(BULEA)
Kanjaga
Wiasi
Waiwale
Paragu
Nasia
Kubore
Hamboi
Siasi
Poma
Wahabuo
Naro
Nadawli
Namoli
Dobo
Sormon
(WALE)
WALA
Wa
Kulpawn
Bele
NORTHERN
TERRITORIES
Bulengo
Ducie
Sala
Bungweli
Kaleo
Tanina
Ga
Chasia
Koli
Garkwa
Disiga
Diari
Gushie
Zantana
Daboya
Tolon
TAMALE
Yipani
Tugu
Janton
Yeji
Pelbe
Wala
Kolofu
Wangasi
Turu
Dogonkade
Tschamba
Salaga
Kabako
Makongo
Yeji
Jimbupe
Kaperleum
Kintampo
Wenchi
ASHANTI
Black Volta
White Volta
Pulusu
Damongo
(VAGALE)
Bole
Wabila
Sakpa
Fumbo
Totondo
Buipe
Burie
Maluwe
Wasipe
Nakpala
Sawla
Jang
Grupe
Tuna
Mankuma
IVORY COAST
(TAMPOLEMI)
(DAGBANI)
(NANKANSI)
(MAMPRUSI)
(NANUMBA)
(KOKOMBA)
(ANUFO OR CHAKOSI)
(BIMOBA) (MOAB)
(KPOKPALE) (KONKOMBA)
Bawku
Pulsasi
(KUSASI)
Bongari
Tampoke
Tamboko
Pulo
Gbocho
Patenga
Wapuli
Natogi
Jendi
Jmie
Sung
Sambu
Tobale
Sansugu
Pussuge
Nakpoli
Kukuo
Daka
Oti
Pawa
Gokoron
Chiri
Kete Krachi
(KRACHI)
Volta
Pury
Frano
Lagaja
Palari
Jimbupe
Sakuio
Dierepori
Tampolem
Kombenaba
Kambaga
Sonkori
Kpembi
Kpandai
Kpandai
Kpandai



TRIBAL AND LINGUISTIC MAP OF THE GOLD COAST COLONY

[End Map (C) ... (F)]

The names within brackets, thus, (BULEA), are those by which the languages are known to the tribes which speak them. They have been superimposed upon the official map published by the Survey H. Q. Accra 1927. The red line, indicating 'AKAN and RELATED DIALECTS', is here reproduced as shown on the original map, but it might now, in the light of our fuller knowledge, be extended to embrace GBANYA and CHAKOSI.

[End MAP (D) Lower Half]

1: Rattray
618

FE11 Tallensi FE11
Kusase

[Information concerning the groups which Rattray calls "clans" will be found in category 614.]